



PHILIPS

HR3760



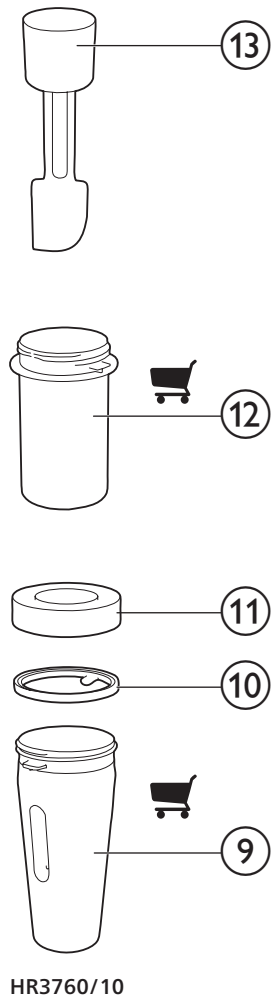
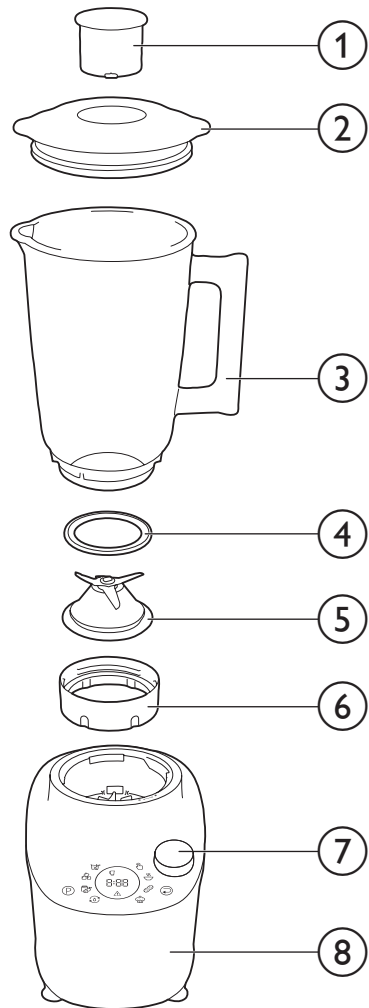
EN	User manual	7
FR	Mode d'emploi	10
KO	사용 설명서	13
MS	Manual pengguna	16
SC	用户手册	19

TC	使用手冊	21
TH	คู่มือผู้ใช้	23
VI	Hướng dẫn sử dụng	26
31	دليل المستخدم	AR



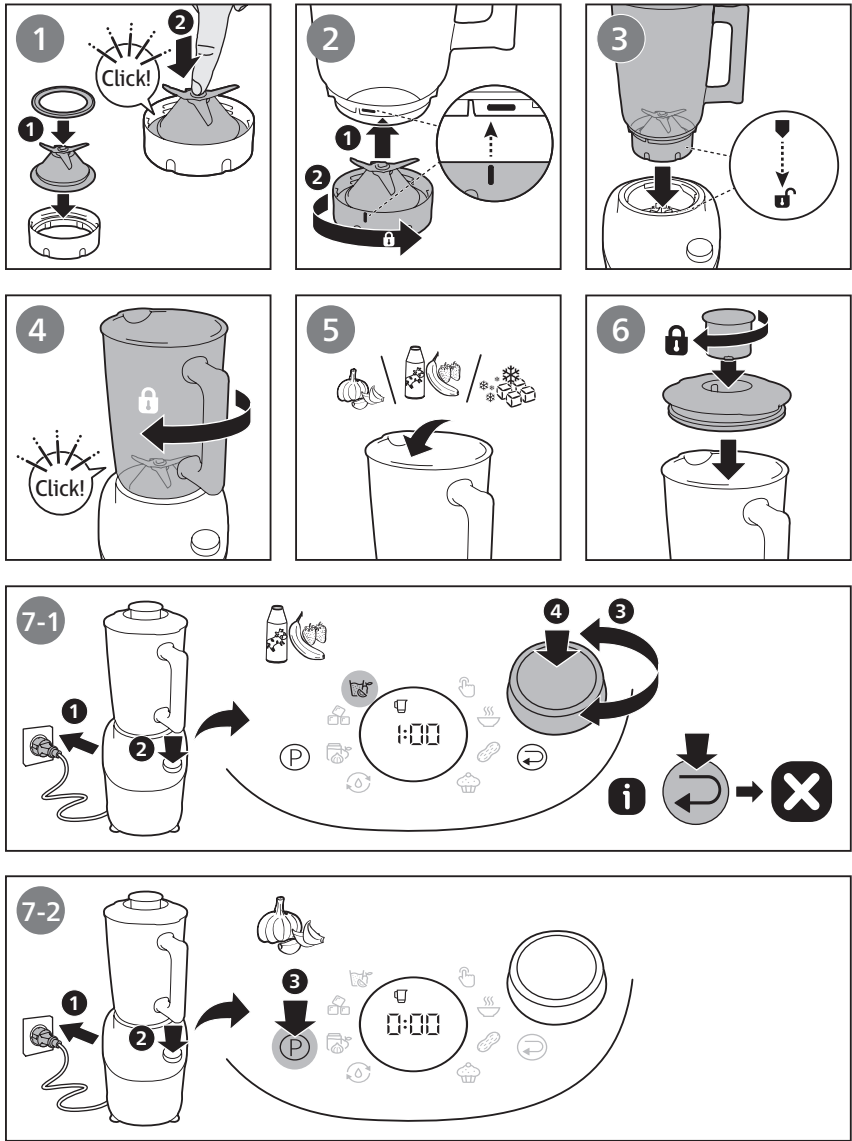
© 2022 Philips Domestic Appliances Holding B.V.
All rights reserved.
3000.089.0474.2 (03/08/2022)

1

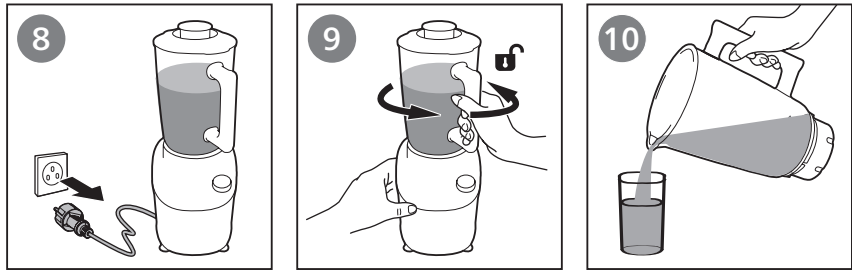


HR3760/10

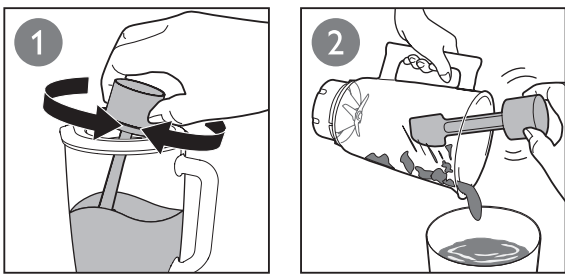
2



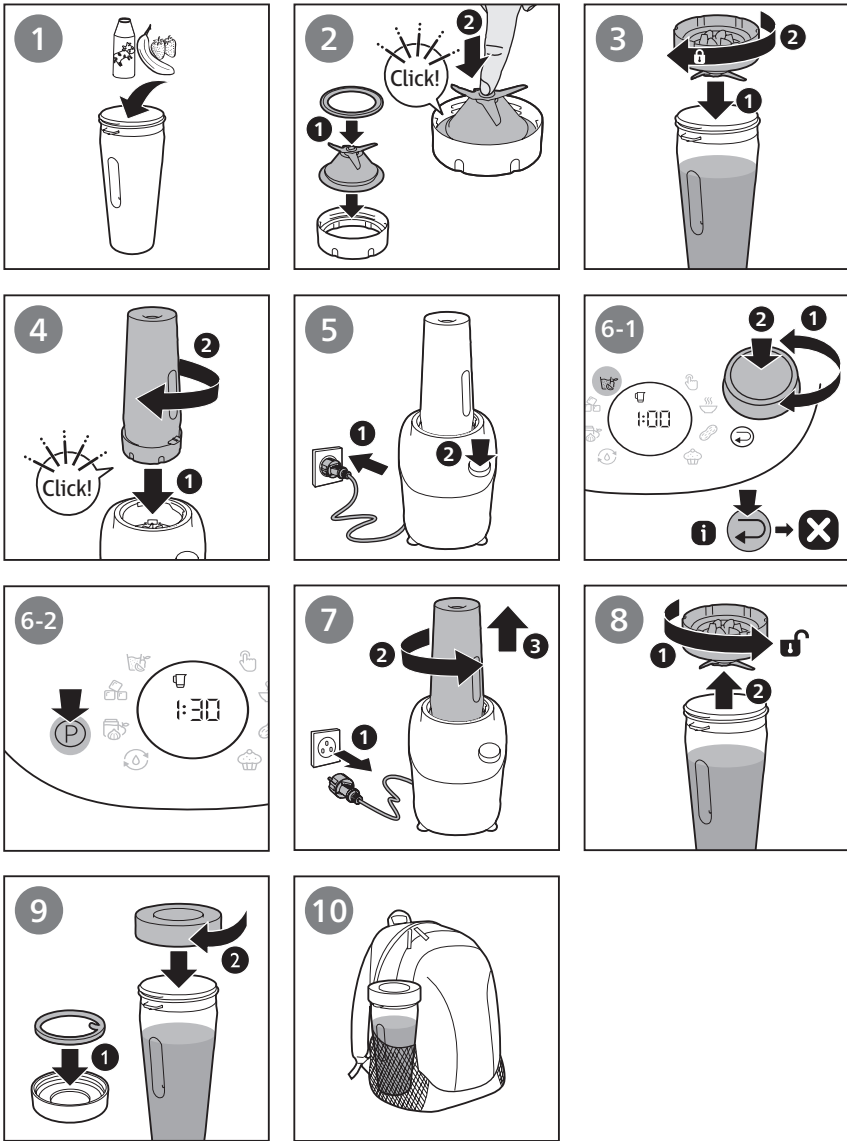
2



3



4



5



			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

6

		 (MAX)		
		1800 ml	 /  MAX.	60 sec
		1250 ml	 /  MAX.	60 sec
		500 g	 /  MED. MAX.	3 mins x 2
		1800 ml	 /  MAX.	60 sec
		1800 ml	 /  MED.	60 sec
		10 x 	 /  P	60 sec
		200 g	 /  MAX.	1 min
		200 ml	 /  MAX.	1 min
		200 g + 	 /  MAX.	1 min
		200 g + 	 /  MAX.	1 min
		340 g + 	 12	8 sec

1 Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Warning

- Do not touch the sharp blades when the appliance is plugged in. If the blades get stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients. Be careful when handling the sharp cutting blades, emptying the blender jar and during cleaning.
- Switch off and unplug the appliance from the power supply before:
 - Removing it from the stand, changing accessories or approaching parts that move in use.
 - Assembling, disassembling or cleaning it.
 - It is left unattended.
 - Cleaning the appliance
- If the blades get stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients that block the blades
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if power cord, the plug, protecting cover, rotating sieve or any other parts is damaged or has visible cracks. If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Make sure the blade unit is securely fastened and the lid is properly assembled to the blender jar before you use the appliance.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Be careful if hot liquid is poured into the blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.
- Never assemble or disassemble the blender jar or the tumbler to the motor unit while the power is on.
- This appliance is intended for household use only.
- Read the cleaning procedure from "User Manual" before use.
- Do not operate the blender for more than 30 seconds without any ingredient. It may lead to overheating.
- Never let the appliance run unattended.

Caution

- In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your warranty will be void.
- Do not exceed the maximum capacity indication on the blender jar.
- Do not exceed the maximum quantities and processing times indicated in the recipe table.
- If food sticks to the wall of the blender jar, switch off the appliance and unplug it. Then use a spatula to remove the food from the wall.
- Never fill the blender jar with ingredients hotter than 80 °C.
- Noise level: Lc = 83 dB(A).

Blender

Warning

- Never reach into the blender jar with your fingers or an object while the appliance is running.

Caution

- To prevent spillage, do not put liquid more than the maximum capacity of the blender jar. When you process hot liquid or ingredients that tend to foam, do not put more than 1.8 liters in the blender jar.
- Do not let the appliance run for more than 3 minutes at a time. Let the appliance cool down to room temperature before you continue processing.
- Always make sure the lid is properly closed/ assembled on the jar and the measuring cup is inserted properly in the lid before you switch on the appliance.
- Do not use jar right after taking it out from dishwasher or refrigerator. Let it stay at room temperature for at least 5 min before use.

Built-in safety lock

This feature ensures that you can only switch on the appliance if the blender jar, the mill or the tumbler is assembled on the motor unit properly. If the blender jar or the tumbler is correctly assembled, the built-in safety lock will be unlocked.

Safety Feature

This blender is fitted with a safety feature which safeguards against excessive loads. In case of overloading, the blender automatically activates the protection and operation will stop and the warning symbol  will light up on the control panel. If this occurs, set the rotary knob to **OFF**, unplug the

appliance and allow it to cool down for 15 minutes. Remove the ingredients and clear up the blender jar before starting operation.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Recycling

Do not throw away the product with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

2 Overview (Fig. 1)

- ① **Measuring cup**
- ② **Lid of the blender jar**
- ③ **Blender jar**
- ④ **Seal ring**
- ⑤ **Blade unit**
- ⑥ **Blade unit holder**
- ⑦ **Rotary knob and quick select programs:**
 - **Rotary knob:**

Power on/off the appliance: press the rotary knob to power on, press and hold it for 2 seconds to power off the unit.

Wake up the appliance: press the rotary knob to wake up the appliance when it is in standby mode. (The appliance goes to standby mode when it is idle for three minutes.)

Select a quick select program: turn the rotary knob to select a quick select program and press it to confirm your selection.
 - **Return button** : press it to stop ongoing operation and return to selection mode.
 - **Pulse button** : to blend briefly.
- ⑧ **Motor unit**
- ⑨ **Tumbler jar (Optional or HR3760/10)**
- ⑩ **Tumbler seal ring (Optional or HR3760/10)**
- ⑪ **Tumbler lid (Optional or HR3760/10)**
- ⑫ **Mill (Optional)**
- ⑬ **Spatula**

3 Before first time use

Before you use the appliance and accessories for the first time, thoroughly clean the parts that come into contact with food. (Fig. 6)

4 Important notes

Stop and unplug the appliance if there is a pungent smell or smoke. Let it cool down for 15 minutes.

Do not add excessive ingredients. Otherwise, the ingredient mixture will become too thick or too heavy to process.

To avoid overloading the appliance, you can

- Add more liquid ingredient
- Process in several small batches
- Use a higher speed setting

5 Safety protection

The blender has a safety protection system. When Blender run over 3 minutes at a time, it will stop process automatically. If you have not finished processing after 3 minutes, switch off the appliance and let it cool down to room temperature. Never use over 3 minutes consecutively.

When assembling the blender jar, make sure that the appliance is powered off first.

Do not attempt to process very thick recipes such as bread dough or mash potatoes.

6 Using your blender

Using the blender jar (Fig. 2)

To use a quick select program, turn the rotary knob to select the program you need and press it to confirm your selection.

To pause ongoing processing, press the rotary knob to pause. You can press it again to resume.

To stop ongoing processing and return to selection mode, press the return button.

To process ingredients briefly (such as garlic), press and hold the pulse button.



Note

- After three minutes, the blender will stop the process automatically.
- Do not blend dry ingredients (for example pepper corn or star anise).

Using the spatula (Fig. 3)

When the blender is switched on, use the spatula to enhance the smoothness and consistency of result.

When the blender is switched off, use the spatula to remove the sticky ingredients on the jar.

Using the tumbler jar (Fig. 4)

Make your smoothies or shakes directly with the tumbler. Remove the blade unit and attach the lid of the tumbler. Then you can bring the tumbler out and enjoy directly.



Note

- Never overfill the tumbler jar above the maximum level indication to avoid spillage.
- Never fill the tumbler jar with carbonated drinks to avoid damage of the tumbler.

7 Cleaning (Fig. 5)



Caution

- Before you clean the appliance, unplug it.
- The cutting edges are sharp. Be careful when you clean the blade unit.
- Make sure that the cutting edges of the blade do not come into contact with hard objects. This may cause the blade to get blunt.

Clean the motor unit with a moist cloth.

Clean the other parts in water (< 60 °C) with some washing-up liquid or in a dishwasher.

Easy clean

Follow the steps in Fig. 5.



Note

- Please use the quick clean function  for easy clean.

8 Guarantee and service

If you have a problem, need service, or need information, see www.philips.com/support or contact the Philips Consumer Care Center in your country. The phone number is in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Consumer Care Center in your country, go to your local Philips dealer.

1 Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Avertissement

- Ne touchez pas les lames lorsque l'appareil est branché. Si les lames se bloquent, débranchez toujours l'appareil avant de retirer les ingrédients. Soyez prudent lorsque vous manipulez les lames, lorsque vous videz le bol et lors du nettoyage.
- Éteignez et débranchez l'appareil du secteur :
 - Avant de le retirer du support, de changer d'accessoire ou d'approcher les éléments qui bougent pendant l'utilisation.
 - Avant de le monter, de le démonter ou de le nettoyer.
 - Lorsqu'il n'est pas utilisé.
 - Nettoyage de l'appareil
- Si les lames se bloquent, débranchez toujours l'appareil avant de retirer les ingrédients à l'origine du blocage.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension supportée par le secteur local.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation, la fiche, le couvercle de protection, le filtre rotatif ou toute autre pièce est endommagée ou présente des fissures visibles. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Assurez-vous que l'ensemble lames est correctement fixé et que le couvercle est correctement monté sur le bol du blender avant d'utiliser l'appareil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces personnes soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'elles aient pris connaissance des dangers encourus.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- Si du liquide chaud doit être versé dans le blender, procédez avec précaution car une production soudaine de vapeur peut éjecter ce liquide hors de l'appareil.
- Ne montez et ne démontez jamais le bol du blender ou la gourde sur/du bloc moteur lorsque l'appareil est sous tension.

- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Prenez connaissance de la procédure de nettoyage dans le « Mode d'emploi » avant d'utiliser l'appareil.
- Ne faites pas fonctionner le blender pendant plus de 30 secondes sans ingrédient. Cela peut entraîner une surchauffe.
- Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance.

Attention

- Afin d'éviter tout accident dû à une réinitialisation inopinée du dispositif antisurchauffe, cet appareil ne doit pas être alimenté par un appareil de connexion externe (par exemple, un minuteur) ou ne doit pas être connecté à un circuit régulièrement coupé par le fournisseur d'électricité.
- N'utilisez jamais d'accessoires ou de pièces d'un autre fabricant ou n'ayant pas été spécifiquement recommandés par Philips. L'utilisation de ce type d'accessoires ou de pièces entraîne l'annulation de la garantie.
- Ne dépassez jamais le niveau maximal indiqué sur le bol du blender.
- Ne dépassez pas les quantités et les temps de fonctionnement maximaux indiqués dans le tableau des recettes.
- Si des ingrédients s'accumulent sur les parois du bol mélangeur, éteignez l'appareil et débranchez-le. Décollez ensuite les ingrédients des parois à l'aide d'une spatule.
- Ne remplissez jamais le bol du blender avec des ingrédients dont la température dépasse 80 °C.
- Niveau sonore : Lc = 83 dB (A).

Blender

Avertissement

- Ne mettez jamais vos doigts ou tout autre objet dans le blender lorsque l'appareil est en cours de fonctionnement.

Attention

- Pour éviter tout risque d'éclaboussure, ne versez jamais plus de liquide que la capacité maximale du bol mélangeur. Lorsque vous utilisez des liquides ou ingrédients chauds qui ont tendance à mousser, ne versez jamais plus de 1,8 litre dans le bol du blender.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil pendant plus de 3 minutes sans interruption. Laissez l'appareil refroidir à température ambiante avant de l'utiliser à nouveau.
- Assurez-vous que le couvercle est correctement fermé/fixé sur le bol et que la mesure graduée est correctement insérée dans le couvercle avant de mettre l'appareil en marche.

- N'utilisez pas le bol juste après l'avoir sorti du lave-vaisselle ou du réfrigérateur. Laissez-le à température ambiante pendant au moins 5 minutes avant de l'utiliser.

Verrou de sécurité intégré

Grâce à cette fonctionnalité, l'appareil se met en marche uniquement lorsque le bol du blender, le moulin ou la gourde sont correctement montés sur le bloc moteur. Si le bol du blender ou le moulin sont correctement montés, le verrou de sécurité intégré se désactive automatiquement.

Fonction de sécurité

Ce blender est doté d'une fonction de sécurité qui le protège contre la surchauffe. En cas de surcharge, le blender active automatiquement la protection, le fonctionnement s'interrompt et le symbole d'avertissement  s'allume sur le panneau de commande. Si cela se produit, réglez le bouton rotatif sur **OFF**, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant 15 minutes. Enlevez les ingrédients et nettoyez le bol mélangeur avant de faire fonctionner l'appareil.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Recyclage

Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères. Déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.

Respectez les règles en vigueur dans votre pays pour la mise au rebut des produits électriques et électroniques. Une mise au rebut correcte contribue à préserver l'environnement et la santé.

2 Vue d'ensemble (Fig. 1)

- ① Verre doseur
- ② Couvercle du bol mélangeur
- ③ Blender
- ④ Bague d'étanchéité
- ⑤ Ensemble lames
- ⑥ Support de l'ensemble lames
- ⑦ Bouton rotatif et programmes de sélection rapide :

- **Bouton rotatif :**

Allumer/éteindre l'appareil : appuyez sur le bouton rotatif pour allumer l'appareil, maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour l'éteindre.

Réactiver l'appareil : appuyez sur le bouton rotatif pour réactiver l'appareil

lorsqu'il est en mode veille. (L'appareil passe en mode veille au bout de trois minutes d'inactivité.)

Sélectionnez un programme de sélection rapide : tournez le bouton rotatif sur le programme de sélection rapide de votre choix et appuyez pour confirmer.

- **Bouton Retour**  : appuyez sur ce bouton pour arrêter le fonctionnement en cours et retourner au mode de sélection.

- **Bouton Pulse**  : pour mixer brièvement.

- ⑧ **Bloc moteur**
- ⑨ **Gourde (en option ou HR3760/10)**
- ⑩ **Anneau d'étanchéité de la gourde (en option ou HR3760/10)**
- ⑪ **Couvercle de gourde (en option ou HR3760/10)**
- ⑫ **Moulin (en option)**
- ⑬ **Spatule**

3 Avant la première utilisation

Avant d'utiliser l'appareil et ses accessoires pour la première fois, nettoyez soigneusement les parties qui entrent en contact avec les aliments. (Fig. 6)

4 Remarques importantes

Arrêtez et débranchez l'appareil en cas d'odeur ou de fumée âcre. Laissez-le refroidir pendant 15 minutes.

N'ajoutez pas trop d'ingrédients. Sinon, le mélange d'ingrédients deviendra trop épais ou trop lourd à traiter.

Pour éviter toute surcharge de l'appareil, vous pouvez :

- Ajouter davantage d'ingrédients liquides
- Préparer plusieurs petites portions
- Utiliser un réglage de vitesse plus élevé

5 Protection

Le blender est doté d'un système de protection.

Le blender s'arrête automatiquement au bout de 3 minutes de fonctionnement ininterrompu. Si vous n'avez pas terminé au bout de 3 minutes, éteignez l'appareil et laissez-le refroidir jusqu'à ce qu'il soit à température ambiante avant de reprendre. N'utilisez jamais l'appareil plus de 3 minutes consécutives.

Lorsque vous montez le bol du blender, assurez-vous préalablement que l'appareil est éteint.

N'essayez pas de préparer des recettes très épaisses telles que de la pâte à pain ou de la purée de pommes de terre.

6 Utilisation du blender

Utilisation du bol du blender (Fig. 2)

Pour utiliser un programme de sélection rapide, tournez le bouton rotatif sur le programme souhaité et appuyez pour confirmer.

Pour interrompre le fonctionnement, appuyez sur le bouton rotatif. Vous pouvez appuyer de nouveau dessus pour reprendre le processus.

Pour arrêter le processus en cours et retourner au mode de sélection, appuyez sur le bouton Retour.

Pour mixer des ingrédients brièvement (ail, par exemple), maintenez le bouton Pulse enfoncé. bouton



Remarque

- Au bout de trois minutes, le blender cesse automatiquement de fonctionner.
- Ne mixez pas d'ingrédients secs (par exemple, des grains de poivre ou de l'anis étoilé).

Utilisation de la spatule (Fig. 3)

Lorsque le blender est allumé, utilisez la spatule pour améliorer la fluidité et la consistance du résultat.

Lorsque le blender est éteint, utilisez la spatule pour enlever les ingrédients restants qui adhèrent au réceptacle.

Utilisation de la gourde (Fig. 4)

Préparez un smoothie ou un milk-shake directement avec le verre isotherme. Retirez l'ensemble lames et fixez le couvercle du verre isotherme. Vous pouvez ensuite retirer le verre isotherme et en profiter directement.



Remarque

- Ne remplissez jamais la gourde au-delà du niveau maximal indiqué afin d'éviter tout risque d'éclaboussure.
- Ne remplissez jamais la gourde de boisson gazeuse car cela l'endommagerait.

7 Nettoyage (Fig. 5)



Attention

- Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le.
- Les lames sont coupantes. Nettoyez l'ensemble lames avec précaution.
- Évitez de mettre en contact le bord coupant des lames avec des objets durs. Cela pourrait les émousser.

Nettoyez le bloc moteur à l'aide d'un chiffon humide.

Nettoyez les autres pièces à l'eau (< 60 °C) additionnée de liquide vaisselle ou au lave-vaisselle.

Nettoyage facile

Suivez les étapes de la Fig. 5.



Remarque

- Utilisez la fonction de nettoyage rapide  pour un nettoyage facile.

8 Garantie et service

Si vous rencontrez un problème ou souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou faire réparer l'appareil, visitez la page www.philips.com/support ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays. Vous trouverez le numéro de téléphone dans le dépliant de garantie internationale. S'il n'existe pas de Service Consommateurs dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips.

1 중요 사항

제품을 사용하기 전에 본 사용자 매뉴얼을 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 보관하십시오.

경고

- 제품이 전원에 연결되어 있을 때는 날카로운 칼날을 만지지 마십시오. 칼날에 음식물이 끼어 움직이지 않으면 먼저 전원 코드를 뽑은 다음, 음식물을 꺼내십시오. 날카로운 칼날을 다루거나 용기를 비울 때 혹은 세척할 때는 주의를 기울여 주십시오.
- 다음 동작을 하기 전에 제품의 전원을 끄고 전원 코드를 뽑으십시오.
 - 충전대를 제품에서 분리하거나 액세서리를 교체하거나 작동 중인 부품을 만질 경우
 - 제품을 조립하거나 분리하거나 세척하는 경우
 - 제품을 관리하는 사람이 없는 경우
 - 제품 청소
- 칼날에 음식물이 끼어 움직이지 않으면 먼저 전원 코드를 뽑은 다음, 칼날의 움직임을 방해하는 음식물을 꺼내십시오.
- 제품을 물이나 기타 액체에 담그지 마십시오.
- 제품에 전원을 연결하기 전에, 제품에 표시된 전압과 사용 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
- 전원 코드, 플러그, 보호 덮개, 거름망 또는 기타 부품이 손상되었거나 금이 간 경우 제품을 사용하지 마십시오. 전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 서비스 센터 또는 필립스 서비스 지정점에 의뢰하여 교체하십시오.
- 제품을 사용하기 전에 칼날부가 단단히 고정되어 있는지, 뚜껑이 블렌더 용기에 올바르게 장착되어 있는지 확인하십시오.
- 어린이가 사용하지 못하도록 주의하십시오. 제품과 전원 코드는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 신체적, 감각적 또는 정신적인 능력이 부족하거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 사람이 이 제품을 사용하려면 제품 사용과 관련하여 안전하게 사용할 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받아야 합니다.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 않도록 보호자의 감독이 필요합니다.
- 뜨거운 액체를 블렌더에 넣는 경우 갑작스러운 열기로 인해 제품 밖으로 나올 수 있으니 조심하십시오.
- 전원이 켜져 있는 동안 본체에서 블렌더 용기 또는 텀블러를 절대로 조립하거나 분리하지 마십시오.
- 본 제품은 가정용입니다.
- 사용 전 “사용 설명서”의 세척 절차를 읽으십시오.
- 블렌더를 재료 없이 30초 이상 작동하지 마십시오. 과열을 초래할 수 있습니다.
- 사람이 없는 상태에서 블렌더를 작동시켜 놓지 마십시오.

주의

- 열 차단 장치가 의도치 않게 재설정되어 위험한 상황이 발생하는 것을 막기 위해, 타이머와 같은 외부 전원 장치를 통해 제품에 전력을 공급하거나 설비 시설에 의해 정기적으로 전원이 꺼졌다 켜지는 회로에 제품을 연결하지 마십시오.

- 다른 제조업체에서 만들었거나 필립스에서 권장하지 않은 제품 액세서리 또는 부품은 절대 사용하지 마십시오. 이러한 액세서리나 부품을 사용했을 경우에는 보증이 무효화됩니다.
- 블렌더 용기의 최대 표시선을 초과하지 마십시오.
- 레시피 표에 표시된 최대 용량 및 작동 시간을 초과하지 마십시오.
- 음식이 블렌더 용기의 벽면에 붙으면 제품의 전원을 끄고 전원 코드를 뽑으십시오. 그 후 주걱을 사용하여 벽면에 붙은 음식을 떼어내십시오.
- 블렌더 용기에 80°C 이상 되는 재료를 절대 넣지 마십시오.
- 소음 수준: Lc=83dB(A).

블렌더

경고

- 제품이 작동 중일 때는 절대로 블렌더 용기 내부에 손이나 다른 물건을 넣지 마십시오.

주의

- 내용물이 흘러나오지 않도록 블렌더 용기의 최대 용량보다 더 많은 액체를 넣지 마십시오. 뜨거운 액체 또는 거품을 내는 재료인 경우에는 블렌더 용기에 1.8 리터 이상 넣지 마십시오.
- 한 번에 3분 이상 제품을 작동하지 마십시오. 제품이 실내 온도와 비슷해질 때까지 기다렸다가 다시 사용하십시오.
- 제품의 전원을 켜기 전에 뚜껑을 용기에 제대로 닫고 계량컵을 올바르게 꽂았는지 확인하십시오.
- 식기세척기 또는 냉장고에서 꺼낸 용기를 바로 사용하지 마십시오. 사용하기 전, 상온에서 최소 5분 정도 식혀 주십시오.

안전 잠금 장치 내장

이 기능은 블렌더 용기, 분쇄기 또는 텀블러가 본체에 올바르게 장착된 경우에만 작동합니다. 블렌더 용기 또는 텀블러가 올바르게 조립된 경우에만 내장된 안전 잠금 장치가 해제됩니다.

안전 기능

이 블렌더는 지나친 작동을 방지하는 안전 기능이 내장되어 있습니다. 과부하가 걸릴 경우 블렌더의 보호 기능이 자동으로 활성화되어 작동이 정지되고 제어판의  경고 기호에 불이 들어옵니다. 이렇게 되면 회전 조절기를 **OFF(꺼짐)**로 설정하고 제품 코드를 뽑은 뒤 15분 간 열기를 식하십시오. 제품을 작동하기 전에 재료를 꺼내서 블렌더 용기를 세척하십시오.

EMF(전자기장)

이 필립스 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준 및 규정을 준수합니다.

재활용

수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용품 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다.

해당 국가의 전기/전자 제품 분리 수거 규칙에 따라 버리십시오. 올바른 제품 폐기를 통해 환경 및 인류의 건강을 유해한 영향으로부터 보호할 수 있습니다.

2 개요(그림 1)

- ① 계량컵
- ② 블렌더 용기 뚜껑
- ③ 블렌더 용기
- ④ 봉합 링
- ⑤ 칼날부
- ⑥ 칼날부 홀더
- ⑦ 회전 조절기 및 빠른 선택 프로그램

- 회전 조절기:

제품 전원 켜기/끄기: 전원을 켜려면 회전 조절기를 누르고 전원을 끄려면 회전 조절기를 2초 동안 길게 누릅니다.

제품 대기 모드 해제: 제품이 대기 모드일 때 회전 조절기를 눌러 제품의 대기 모드를 해제합니다. (3분 동안 제품을 사용하지 않을 경우 대기 모드로 전환됩니다.)

빠른 선택 프로그램 선택: 회전 조절기를 돌려 빠른 선택 프로그램을 선택한 다음, 조절기를 눌러 선택 사항을 확인합니다.

- 리턴 버튼 (↺): 이 버튼을 누르면 진행 중인 작업이 중지되고 선택 모드로 돌아갑니다.

- 순간작동 버튼 (P): 짧게 블렌딩합니다.

- ⑧ 본체
- ⑨ 텀블러 용기(옵션 또는 HR3760/10)
- ⑩ 텀블러 봉합 링(옵션 또는 HR3760/10)
- ⑪ 텀블러 뚜껑(옵션 또는 HR3760/10)
- ⑫ 분쇄기(옵션)
- ⑬ 주걱

3 최초 사용 전

제품 및 액세스리를 처음 사용하기 전에 음식과 닿는 부품은 깨끗이 세척하십시오. (그림 6)

4 중요 참고 사항

독특한 냄새 또는 연기가 나는 경우 제품을 멈추고 전원 코드를 뽑으십시오. 15분 간 쉬십시오.

너무 많은 재료를 넣지 마십시오. 그렇지 않으면 재료 혼합물이 너무 걸쭉하거나 무거워서 갈리지 않습니다.

제품의 과부하를 피하기 위해 다음을 수행할 수 있습니다.

- 액체 재료 추가
- 소량의 재료로 여러 번 작동
- 더 높은 속도 설정 사용

5 안전 보호

이 블렌더에는 안전 보호 시스템이 있습니다. 블렌더를 한 번에 3분 이상 작동시키면 자동으로 멈추게 됩니다. 3분 이상 작동해야 하는 경우에는 제품의 전원을 끄고 제품이 실온 온도와 비슷해질 때까지 식히십시오. 절대 3분 이상 연속으로 사용하지 마십시오.

블렌더 용기를 장착하기 전에 먼저 제품이 꺼져있는지 확인하십시오.

빵 반죽이나 으깬 감자와 같이 재료가 매우 뱉뱉한 요리에는 사용하지 마십시오.

6 블렌더 사용 방법

블렌더 용기 사용 방법(그림 2)

빠른 선택 프로그램을 사용하려면, 회전 조절기를 돌려 필요한 프로그램을 선택한 다음, 조절기를 눌러 선택 사항을 확인합니다.

진행 중인 작업을 일시 중지하려면 회전 조절기를 누릅니다. 다시 누르면 재개할 수 있습니다.

진행 중인 작업을 중지하고 선택 모드로 돌아가려면 리턴 버튼을 누릅니다.

마늘과 같은 재료를 짧게 블렌딩하려면 순간작동 버튼을 길게 누릅니다.

참고

- 3분이 지나면 자동으로 블렌더 작동이 중지됩니다.
- 마른 재료(예: 통후추 또는 팔각)를 블렌딩하지 마십시오.

주걱 사용(그림 3)

블렌더의 전원이 켜졌을 때 주걱을 사용하여 더 부드럽고 일관된 맛을 낼 수 있습니다.

블렌더의 전원이 꺼졌을 때 주걱을 사용하여 용기에 붙은 재료를 떼어내십시오.

텀블러 용기 사용 (그림 4)

스무디 또는 셰이크를 텀블러에 바로 담을 수 있습니다. 칼날부를 분리하고 텀블러 뚜껑을 부착합니다. 그런 다음 텀블러를 가지고 가서 바로 즐길 수 있습니다.

참고

- 넘칠 수 있으니 텀블러 용기의 최대 수량 표시선을 초과하여 재료를 넣지 마십시오.
- 텀블러의 손상을 방지하기 위해 텀블러 용기에는 탄산 음료를 넣지 마십시오.

7 세척(그림 5)

! 주의

- 제품을 세척하기 전에 전원 코드를 뽑으십시오.
- 칼날이 날카롭습니다. 칼날부를 세척할 때는 주의하십시오.
- 칼날이 단단한 물건에 부딪히지 않도록 주의하십시오. 칼날이 무뎠을 수 있습니다.

젖은 천으로 본체를 닦습니다 .

그 외의 부품은 소량의 세제를 푼 물 (60° C 미만) 또는 식기 세척기로 세척합니다 .

간편 세척

그림 5.

≡ 참고

- 간편하게 세척하려면 빠른 세척 기능을  사용하십시오.

8 품질 보증 및 서비스

문제가 있거나, 서비스가 필요하거나, 정보가 필요한 경우 **www.philips.com/support**를 참조하십시오. 또는 해당 국가의 필립스 서비스 센터에 문의하십시오. 전국 서비스 센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오. 해당 지역에 서비스 센터가 없는 경우 필립스 대리점에 문의하십시오.

1 Penting

Baca manual pengguna ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan simpan untuk rujukan masa hadapan.

Amaran

- Jangan sentuh pisau yang tajam ini apabila plag perkakas dipasang. Jika pisau tersekat, cabut plag perkakas sebelum anda mengeluarkan bahan-bahan yang menyekatnya. Berhati-hati semasa mengendalikan bilah pemotong yang tajam, mengosongkan bilah dan semasa pembersihan.
- Matikan dan cabut plag perkakas daripada bekalan kuasa sebelum:
 - Mengeluarkannya daripada dirian, menukar aksesori atau mendekati bahagian yang sedang bergerak.
 - Memasang, membuka atau membersihkannya.
 - Dibiarkan tanpa pengawasan.
 - Membersihkan alat
- Jika bilah tersekat, cabut palam perkakas sebelum mengeluarkan bahan yang menyekat bilah tersebut
- Jangan sekali-kali menenggelamkan perkakas di dalam air atau sebarang cecair lain.
- Pastikan bahawa voltan yang dinyatakan pada perkakas sepadan dengan voltan sesalur tempatan anda.
- Jangan gunakan perkakas jika kord kuasa, palam, penutup pelindung, penyaring berputar atau mana-mana bahagian lain sudah rosak atau kelihatan retak. Jika kord sesalur rosak, kord mestilah digantikan oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips ataupun individu seumpamanya yang layak untuk mengelakkan bahaya.
- Pastikan unit bilah dipasang dengan ketat dan penutup dipasang dengan betul pada balang pengisar sebelum anda menggunakan perkakas.
- Perkakas ini tidak seharusnya digunakan oleh kanak-kanak. Jauhkan perkakas dan kordnya daripada capaian kanak-kanak.
- Perkakas ini boleh digunakan oleh orang yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan atau arahan berkenaan penggunaan perkakas secara selamat dan jika mereka memahami bahaya yang mungkin berlaku.
- Kanak-kanak perlu diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas ini.
- Berhati-hati jika cecair panas dituangkan ke dalam pengisar kerana ini akan menolak keluar dari balang perkakas disebabkan pengewapan yang mengejut.
- Jangan pasang atau keluarkan balang pengisar atau balang pada unit motor semasa kuasa dihidupkan.

- Perkakas ini dimaksudkan untuk penggunaan di rumah sahaja.
- Baca prosedur pembersihan dalam “Manual Pengguna” sebelum penggunaan.
- Jangan kendalikan pengisar yang tanpa isi lebih daripada 30 saat. Tindakan ini mungkin menyebabkan kepanasan melampau.
- Jangan biarkan perkakas digunakan tanpa pengawasan.

Awas

- Untuk dapat mengelak bahaya yang disebabkan penetapan semula tidak sengaja pematian terma, perkakas ini tidak boleh dibekalkan melalui peranti suis luar, seperti pemasa atau disambungkan ke litar yang selalu dihidupkan dan dimatikan oleh utiliti.
- Jangan sekali-kali gunakan aksesori atau barang-barang ganti daripada pengilang lain atau pengilang yang tidak disyorkan oleh Philips. Jika anda menggunakan aksesori atau barang ganti sedemikian, jaminan anda akan dibatalkan.
- Jangan melebihi paras maksimum kapasiti yang ditandakan pada balang pengisar.
- Jangan melebihi kuantiti maksimum dan masa pemprosesan yang dinyatakan dalam jadual resipi.
- Jika makanan melekat pada dinding balang pengisar, matikan perkakas dan cabut palam perkakas. Kemudian gunakan spatula untuk mengeluarkan makanan dari dindingnya.
- Jangan sekali-kali isi balang pengisar dengan bahan yang lebih panas daripada 80 °C.
- Tahap hingar: Lc = 83 dB(A).

Pengisar

Amaran

- Jangan sekali-kali masukkan jari anda atau objek lain ke dalam balang pengisar semasa perkakas sedang digunakan.

Awas

- Untuk mengelakkan tumpahan, jangan masukkan cecair melebihi kapasiti maksimum balang pengisar. Apabila anda memproses cecair panas atau bahan yang mudah berbuih, jangan masukkan lebih daripada 1.8 liter ke dalam balang pengisar.
- Jangan biarkan perkakas berjalan selama lebih daripada 3 minit pada satu masa. Biarkan perkakas menyejuk ke suhu bilik sebelum anda meneruskan tugas memproses.
- Sentiasa pastikan tutup ditutup/dipasang dengan betul pada balang dan cawan penyukat dimasukkan dengan betul ke dalam tutup sebelum anda menghidupkan perkakas.
- Jangan gunakan balang selepas dikeluarkan daripada mesin basuh pinggan mangkuk atau peti sejuk. Biarkannya di suhu bilik selama sekurang-kurangnya 5 minit sebelum menggunakannya.

Kunci keselamatan terbina dalam

Ciri ini memastikan anda hanya boleh menghidupkan perkakas jika balang pengisar, pengisar kering atau balang dipasangkan dengan betul pada unit motor. Jika balang pengisar atau balang dipasangkan dengan betul, kunci keselamatan terbina dalam akan terbuka.

Ciri Keselamatan

Pengisar ini dilengkapi ciri keselamatan yang mencegah muatan berlebihan. Jika terlebih muatan, pengisar ini akan mengaktifkan perlindungan ini secara automatik dan operasi akan terhenti dan simbol amaran  akan menyala pada panel kawalan. Sekiranya ini berlaku, laraskan tombol putar ke **OFF**, cabut plag perkakas dan biarkan ia menyejuk selama 15 minit. Keluarkan bahan dan bersihkan balang pengisar sebelum memulakan operasi.

Medan elektromagnet (EMF)

Perkakas Philips mematuhi semua piawaian dan peraturan berkaitan dengan pendedahan kepada medan elektromagnet.

Mengitar semula

Jangan buang produk dengan sampah rumah biasa di akhir hayatnya. Sebaliknya, bawa perkakas ke pusat pungutan rasmi atau kitar semula. Dengan melakukan ini, anda membantu memelihara alam sekitar.

Ikut peraturan negara anda untuk pengumpulan berasingan produk elektrik dan elektronik. Cara membuang yang betul akan membantu mencegah akibat negatif terhadap alam sekitar dan kesihatan manusia.

2 Gambaran keseluruhan (Raj. 1)

- ① Cawan penyukat
- ② Tudung balang pengisar
- ③ Balang pengisar
- ④ Gegelang kedap
- ⑤ Unit bilah
- ⑥ Pemegang unit bilah
- ⑦ Tombol putar dan program pilihan pantas:

- **Tombol putar:**

Menghidupkan/mematikan kuasa perkakas: tekan tombol putar untuk menghidupkan kuasa, tekan dan tahan selama 2 saat untuk mematikan kuasa unit.

Menghidupkan perkakas: tekan tombol putar untuk menghidupkan perkakas apabila dalam mod bersedia. (Perkakas akan beralih kepada mod bersedia apabila melahu selama tiga minit.)

Pilih program pilihan pantas: putarkan tombol putar untuk memilih program pilihan pantas dan tekan program untuk mengesahkan pilihan anda.

- **Butang kembali** : tekan butang untuk menghentikan operasi yang sedang dijalankan dan kembali kepada mod pilihan.
- **Butang denyut** : untuk mengisar sekejap.

- ⑧ Unit motor
- ⑨ Balang (Pilihan atau HR3760/10)
- ⑩ Gegelang kedap balang (Pilihan atau HR3760/10)
- ⑪ Penutup balang (Pilihan atau HR3760/10)
- ⑫ Pengisar Kering (Pilihan)
- ⑬ Spatula

3 Sebelum penggunaan kali pertama

Sebelum anda menggunakan perkakas dan aksesori buat kali pertama, bersihkan bahagian yang akan bersentuhan dengan makanan sebersih-bersihnya. (Rajah 6)

4 Nota penting

Berhenti dan buka plag perkakas jika terdapat bau sengit atau berasap. Biarkan perkakas sejuk selama 15 minit.

Jangan tambahkan ramuan secara berlebihan. Jika tidak, campuran ramuan akan menjadi terlalu pekat atau terlalu berat untuk diproses.

Untuk mengelakkan terlebih muatan pada perkakas, anda boleh

- Menambah lebih banyak ramuan cecair
- Proses dalam beberapa kelompok kecil
- Menggunakan tetapan kelajuan lebih tinggi

5 Perlindungan keselamatan

Pengisar mempunyai sistem perlindungan keselamatan. Apabila pengisar dijalankan lebih daripada 3 minit pada satu-satu masa, proses akan dihentikan secara automatik. Jika anda masih belum selesai memproses selepas 3 minit, matikan perkakas dan biarkannya menyejuk kepada suhu bilik. Jangan gunakan lebih daripada 3 minit secara berterusan.

Apabila memasang balang pengisar, pastikan kuasa perkakas dimatikan dahulu.

Jangan cuba memproses resipi yang sangat pekat seperti doh roti atau kentang lecek.

6 Menggunakan pengisar anda

Menggunakan balang pengisar (Raj. 2)

Untuk menggunakan program pilihan pantas, putarkan tombol putar untuk memilih program yang anda perlukan dan tekan untuk mengesahkan pilihan anda.

Untuk menjeda pemprosesan yang sedang dijalankan, tekan tombol putar untuk menjedakan proses. Anda boleh menekan tombol putar sekali lagi untuk menyambung semula proses.

Untuk menghentikan pemprosesan yang sedang dijalankan dan kembali kepada mod pilihan, tekan butang kembali.

Untuk memproses bahan dengan pantas (seperti bawang putih), tekan dan tahan butang denyut.

Nota

- Selepas tiga minit, pengisar akan berhenti memproses secara automatik.
- Jangan kisar bahan kering (seperti biji lada dan bunga lawang).

Menggunakan spatula (Raj. 3)

Apabila pengisar dihidupkan, gunakan spatula untuk meningkatkan kehalusan dan konsistensi hasil.

Apabila pengisar dimatikan, gunakan spatula untuk mengeluarkan ramuan yang melekat pada balang.

Menggunakan balang (Raj. 4)

Buat smoothie anda atau minuman kocak menggunakan balang. Keluarkan unit pisau dan pasang tudung balang. Anda boleh membawa balang anda ke mana-mana dan menikmati minuman anda.

Nota

- Jangan sekali-kali terlebih isi balang melebihi penunjuk paras maksimum untuk mengelakkan tumpahan.
- Jangan sekali-kali isi balang dengan minuman berkarbonat untuk mengelakkan kerosakan balang.

7 Pembersihan (Raj. 5)

Awas

- Sebelum membersihkan perkakas, cabut palam.
- Pinggir keratan adalah tajam. Berhati-hati ketika membersihkan unit bilah.
- Pastikan mata pemotong bilah tidak menyentuh objek keras. Ini mungkin menyebabkan bilah tumpul.

Bersihkan unit motor dengan kain yang lembap.

Bersihkan bahagian lain di dalam air (< 60°C) dengan sedikit cecair pencuci pinggan atau di dalam mesin pencuci pinggan mangkuk.

Mudah dibersihkan

Ikuti langkah dalam Raj. 5.

Nota

- Sila gunakan fungsi bersih pantas  untuk memudahkan pembersihan.

8 Jaminan dan perkhidmatan

Jika anda mempunyai masalah, memerlukan servis atau memerlukan maklumat, lihat www.philips.com/support atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda. Nombor telefonnya terdapat dalam risalah jaminan sedunia. Jika tiada Pusat Layanan Pelanggan di negara anda, pergi ke pengedar Philips di negara anda.

1 重要事项

使用本产品之前，请仔细阅读本用户手册，并妥善保管以备日后参考。

警告

- 产品通电时切勿触摸锋利的刀片。如果刀片被卡住，请先拔下电源插头再清除原料。拿取锋利的切割刀片、清空搅拌杯和清洁时要很小心。
- 执行以下操作之前请关闭产品并拔出电源插头：
 - 将其从底座中取下、更换附件或接触在使用时会活动的部件。
 - 安装、拆卸或清洁。
 - 产品处于无人看管状态。
 - 清洁产品
- 如果刀片被卡住，请先拔下电源插头再清除堵塞刀片的原料
- 不要将本产品浸入水中或任何其它液体中。
- 在将产品连接电源之前，请先检查产品所标电压与当地的供电电压是否相符。
- 如果电源线、插头、保护盖、旋转滤网或任何其它部件受损或有明显破裂，请勿使用该产品。如果电源线损坏，为了避免危险，必须由飞利浦、飞利浦特约维修中心或有同等维修资格的专业人员进行更换。
- 使用产品之前，确保刀片组件已牢牢固定在搅拌杯上且杯盖已盖好。
- 儿童不得使用本产品。应将产品及其线缆置于儿童触及不到的地方。
- 本产品适合由肢体不健全、感觉或精神上无障碍或缺乏相关经验和知识的人士使用，但前提是有人对他们使用本产品进行监督或指导，以确保他们安全使用，并且让他们明白相关的危害。
- 应照顾好儿童，确保他们不玩耍本产品。
- 向搅拌机中倒入高温液体时要小心操作，突如其来的热气可能会导致液体飞溅。
- 切勿在通电时在马达装置上拆装搅拌杯或随行杯。
- 本产品仅限于家用。
- 使用之前，请阅读“用户手册”中的清洁步骤。
- 切勿在不放入食材的情况下让搅拌机运转超过 30 秒。这可能导致设备过热。
- 切勿让产品在无人看管的情况下运行。

警告

- 为避免因不慎重置过热保护装置而发生危险，切勿通过外部切换设备为本产品供电（例如定时器），也不要连接到具有定期开关切换功能的电路。
- 切勿使用由其他制造商生产或未经飞利浦特别推荐的任何附件或部件。如果使用此类附件或部件，您的保修将失效。
- 不要超出搅拌杯上所标注的最大容量。
- 不要超出食品制作手册表中所示的最大份量和加工时间。
- 如果食物粘在搅拌杯杯壁上，请关闭产品并拔出电源插头。然后使用刮铲去除杯壁上的食物。
- 切勿将温度超过 80 °C 的原料装入搅拌杯。
- 噪音强度：Lc = 83 dB(A)。

搅拌机

警告

- 在产品运转时，切勿将手指或其它物体伸入搅拌杯中。

警告

- 为避免溅出，请不要在搅拌杯中装入超过其最大容量的液体。在加工热液体或容易起泡的原料时，请不要在搅拌杯中装入超过 1.8 升的量。
- 不要让产品一次运转 3 分钟以上。让产品冷却至室温，才能继续进行加工。
- 在打开产品电源之前，应始终确保杯盖已正确关闭/安装在搅拌杯上，量杯也正确插入盖子中。
- 将杯子从洗碗机或冰箱取出后，请勿立即使用。使用前，请将其在室温下放置至少 5 分钟。

内置安全锁

此功能可确保只有在搅拌杯、研磨器或随行杯正确安装在马达装置上，才可以打开产品。如果搅拌杯或随行杯安装正确，则内置安全锁将被解锁。

安全功能

本搅拌机配备了一项安全功能，可以防范过载。如果发生过载，搅拌机将自动激活保护功能并停止运转，且警告符号  将在控制面板上亮起。如果出现这种情况，请将转动式旋钮调至 OFF（关），拔掉产品插头并使其冷却 15 分钟。在开始操作前，请取出原料并清洁搅拌杯。

电磁场 (EMF)

本飞利浦产品符合所有有关暴露于电磁场的适用标准和法规。

回收

弃置产品时，请不要将它与一般生活垃圾一同丢弃，应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。

请遵循您在国家/地区的电器及电子产品分类回收规定。正确弃置本产品有助于避免对环境 and 人类健康造成负面影响。

2 概述 (图1)

- ① 量杯
- ② 搅拌杯盖
- ③ 搅拌杯
- ④ 密封圈
- ⑤ 刀片组件
- ⑥ 刀片架
- ⑦ 旋钮和快速选择程序：

- 旋钮：

打开/关闭产品：按下旋钮打开电源，按住旋钮 2 秒关闭电源。

唤醒产品：按下旋钮可唤醒处于待机模式下的产品。（产品空闲三分钟后将进入待机模式。）

选择快速选择程序：转动旋钮选择快速选择程序，然后按下旋钮确认选择。

- **返回按钮** (↶)：按下可停止正在进行的操作并返回选择模式。

- **暂动按钮** (P)：简单搅拌。

- ⑧ 马达组件
- ⑨ 随行杯（可选或 HR3760/10）
- ⑩ 随行杯密封圈（可选或 HR3760/10）
- ⑪ 随行杯杯盖（可选或 HR3760/10）
- ⑫ 碾磨器（可选）
- ⑬ 刮铲

3 首次使用之前

首次使用本产品及其附件之前，请彻底清洁与食物接触的部件。（图6）

4 重要事项

如有刺激性气味或烟雾，请停止使用并拔掉产品插头。让其冷却 15 分钟。

请勿添加过多原料。否则，原料混合物会变得太稠或太多，导致无法加工。

为避免产品过载，您可以

- 多添加一些液体原料
- 多次分批加工
- 使用较高的速度设置

5 安全保护

搅拌机具有安全保护系统。当搅拌机一次连续运行超过 3 分钟时，它将自动停止加工。如果 3 分钟后未完成加工，请关闭产品电源并让其冷却至室温。切勿连续使用超过 3 分钟。

安装搅拌杯时，请确保设备电源已关闭。

切勿尝试加工极稠的食材，如面团或土豆泥。

6 使用您的搅拌机

使用搅拌杯（图2）

要使用快速选择程序，请转动旋钮选择所需的程序，然后按下旋钮确认选择。

要暂停正在进行的加工，请按下旋钮暂停。再次按下可恢复加工。

要停止正在进行的加工并返回选择模式，请按下返回按钮。

要简单加工原料（例如蒜），请按住暂动按钮。

注意

- 三分钟后，搅拌杯会自动停止加工。
- 请勿搅拌干原料（例如，胡椒粒或八角茴香）。

使用刮铲（图3）

搅拌机开启时，请使用刮铲增加原料的滑腻和粘稠效果。

搅拌机关闭时，请使用刮铲去除粘在搅拌杯上的原料。

使用随行杯（图4）

使用随行杯直接制作冰昔或奶昔。取下刀片组件，装上随行杯盖。然后，您可以取出随行杯，直接享用。

注意

- 切勿使原料超过随行杯的最大刻度，以防溢漏。
- 切勿在随行杯中装满碳酸饮料，以免损坏随行杯。

7 清洁（图5）。

警告

- 清洁产品之前，请先拔掉电源插头。
- 刀刃很锋利。清洁刀片组件时要很小心。
- 确保刀片的刀刃不会接触到坚硬物体。这可能会使刀片变钝。

用湿布清洁马达装置。

在加入少许洗涤剂的水 (< 60 °C) 或洗碗机中清洁其他部件。

易于清洁

请按照图中步骤操作5。

注意

- 请使用快速清洁功能 (↻) 进行轻松清洁。

8 保修与服务

如果您有疑问、需要维修或信息，请参阅 www.philips.com/support 否则，请联系您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心。在全球保修卡中可找到其电话号码。如果您所在的国家/地区没有飞利浦客户服务中心，请向当地的飞利浦经销商求助。

1 重要事項

在使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留使用手冊以供日後參考。

警告

- 當產品插電時，請勿觸碰尖銳的刀片部分。如果刀片卡住，請先拔掉產品插頭，再將卡住刀片的食材取出。在處理尖銳的刀片、取出壺內的食材及進行清潔時，請務必小心。
- 進行下列動作前，請先關閉產品電源並將插頭拔下：
 - 將產品從底座上取下、更換配件，或需要觸碰使用中會移動的零件。
 - 組裝、拆卸或清潔產品。
 - 當產品無人看顧時。
 - 清潔產品
- 如果刀片卡住，請先拔掉產品插頭，再將卡住刀片的食材取出
- 請勿將本產品浸泡在水中或任何其他液體中。
- 在您連接電源之前，請檢查本地的電源電壓是否與產品所標示的電源電壓相符。
- 如果電源線、插頭、保護蓋、旋轉式篩網或其他任何零件損壞或出現明顯裂痕，請勿繼續使用本產品。如果電源線損壞，必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。
- 使用本產品前，請先確認刀片座已穩固安裝，且果汁壺已正確蓋上壺蓋。
- 請勿讓孩童使用本產品。產品和其電源線請放在孩童無法取得之處。
- 身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者，可在有人從旁監督或適當指示如何安全使用本產品，以及瞭解潛在危險的狀況下使用本產品。
- 請勿讓孩童將產品當成玩具。
- 將高溫液體倒入果汁機時請小心，液體可能會因為突然冒出的蒸氣而從產品中噴出來。
- 電源開啟時，請勿組裝或拆卸馬達座上的果汁壺或平底杯。
- 本產品僅供家用。
- 使用前請詳閱「使用手冊」的清潔程序。
- 當果汁機內沒有任何食材時，請勿運轉超過 30 秒。這可能導致過熱狀況。
- 不可在無人看顧的情況下任由產品運作。

注意

- 為避免不當重設過熱保險裝置而發生危險，本產品不得透過定時器等外接開關裝置供電，亦不可連接至經常開啟關閉的電路設備。
- 請勿使用其他製造商的任何配件或零件，或非由飛利浦建議之配件或零件。如果您使用此類配件或零件，保固即會失效。
- 請勿超過果汁壺的最高容量標示。
- 請勿超過食譜表格中指示的最大容量與處理時間。
- 如果食材黏在果汁壺內緣，請關閉產品電源並拔除插頭，然後使用抹刀將內緣的食材刮除。
- 請勿將溫度超過 80°C 的食材放入果汁壺中。

- 噪音等級：Lc = 83 dB(A)。

果汁機

警告

- 當產品運轉時，絕對不可以將手指或其他物品伸入果汁壺內。

注意

- 為避免溢出，倒入的液體請勿超過果汁壺的最高容量。處理高溫液體或容易產生泡沫的食材時，放入果汁壺內的液體或食材不得超過 1.8 公升。
- 產品的運轉時間一次不可超過 3 分鐘。請先讓本產品冷卻至室溫，然後再繼續進行處理。
- 在您開啟果汁機電源之前，請務必確認已妥善蓋好/裝好果汁壺蓋，也確實將量杯插入蓋中。
- 果汁壺自洗碗機或冰箱取出後，切勿直接使用。將它放在室溫下至少 5 分鐘後再使用。

內建安全鎖

這項功能可確保果汁壺、研磨機或平底杯必須在馬達座上裝妥後，才能開啟產品電源。如果果汁壺或平底杯已正確組裝，內建安全鎖即自動解鎖。

安全功能

這台果汁機配備安全功能，可防止裝入過量食材。如果果汁機超過負荷，其會自動啟動保護功能並停止運轉，此時控制面板上的警告符號  也會亮起。若發生此情形，請將旋轉鈕設為 **OFF**，拔掉產品電源插頭，並靜待 15 分鐘讓產品冷卻。取出食材並清空果汁壺，再重新開始操作。

電磁場 (EMF)

本飛利浦產品符合所有電磁場暴露的相關適用標準和法規。

回收

產品使用壽命結束時，請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品送至政府指定的回收點進行回收。此舉能為環保盡一份心力。

請遵循您所在國家/地區對電氣與電子產品分類收集的規定。正確處理廢棄產品有助於避免對環境和人類健康帶來負面影響。

2 概覽 (圖1)

- 量杯
- 果汁壺蓋
- 果汁壺
- 密封環
- 刀片座
- 刀片座放置架
- 旋轉鈕與快選程式：

- 旋轉鈕：

開關產品電源：按下旋轉鈕可開啟電源；
按住 2 秒可關閉裝置。

喚醒產品：按下旋轉鈕，即可喚醒處於待機模式的產品(產品會在閒置三分鐘之後進入待機模式)。

選擇快選程式：轉動旋轉鈕以選擇快選程式，按下可確認選擇。

- **返回按鈕** (↶)：按下可停止進行中的操作並返回選擇模式。

- **瞬間加速按鈕** (P)：可短時間攪拌。

- ⑧ 馬達座
- ⑨ 平底壺 (選購或 HR3760/10)
- ⑩ 平底杯密封環 (選購或 HR3760/10)
- ⑪ 平底杯蓋 (選購或 HR3760/10)
- ⑫ 研磨機 (選購)
- ⑬ 抹刀

3 第一次使用前

第一次使用產品和配件之前，請先徹底清洗會接觸到食物的部分。(圖 6)。

4 重要事項

如出現強烈異味或冒煙，請停下產品並拔掉插頭。讓其冷卻 15 分鐘。

請勿加入過多的食材，否則食材會變得太濃稠厚重，不好處理。

為避免產品超過負荷，您可以

- 多加一些液體食材
- 少量分批處理食材
- 使用較高的速度設定

5 安全防護

本果汁機具備安全防護系統。當果汁機連續運轉超過 3 分鐘時，其會自動停止處理。如果達到 3 分鐘之後食材尚未處理完畢，請先關閉產品電源並讓它冷卻至室溫後，再繼續使用。切勿連續使用超過 3 分鐘以上。

組裝果汁壺的時候，請先確定已關閉產品的電源。

請勿用以處理過厚的食材，如麵團或馬鈴薯泥。

6 使用果汁機

使用果汁壺 (圖2)

若要使用快選程式，轉動旋轉鈕以選擇所需程式，然後按下可確認選擇。

若要暫停進行中的處理程序，請按下旋轉鈕以暫停。

若要繼續，請再次按下。

若要停止進行中的處理程序並返回選擇模式，請按下返回按鈕。

若要短時間處理食材 (例如大蒜)，請按住瞬間加速按鈕。

備註

- 三分鐘後，果汁機會自動停止處理。
- 請勿攪拌乾燥食材 (例如胡椒粒或八角)。

使用抹刀 (圖3)

果汁機電源開啟時，請使用抹刀輔助，讓攪拌成品更加滑順、口感一致。

果汁機電源關閉時，請使用抹刀刮掉黏在果汁壺上的食材。

使用平底壺 (圖4)

您可直接使用平底杯製作冰沙或奶昔。取出刀片座，再裝上玻璃杯的蓋子。現在您可以帶著平底杯出門，直接享用。

備註

- 裝入平底壺的食材不可超過最高刻度標示，以免溢出。
- 切勿將碳酸飲料裝入平底壺，以免損壞平底壺。

7 清潔 (圖 5)

注意

- 清潔本產品之前，請先拔掉插頭。
- 刀鋒很鋒利。清理刀片座時請小心。
- 切勿讓刀片的刀鋒接觸堅硬物品。這可能導致刀片變鈍。

請用濕布清潔馬達座。

使用少許洗碗精或在洗碗機中以水 (< 60 °C) 清潔其他零件。

簡易清潔

依照步驟操作，請見圖 5。

備註

- 請使用快速清潔功能 (↻) 進行簡易清潔。

8 保固與服務

如有任何問題、需要維修或資訊，請參閱 www.philips.com/support 或聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心。電話號碼可參閱全球保證書。若您所在國家/地區沒有客戶服務中心，請洽詢當地的飛利浦經銷商。

1 ข้อสำคัญ

ควรอ่านคู่มืออย่างละเอียดก่อนใช้งานและเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในครั้งต่อไป

คำเตือน

- อย่าสัมผัสใบมีดคมเมื่อเครื่องเสียบปลั๊กอยู่ หากใบมีดเกิดติดขัด ควรถอดปลั๊กไฟออกก่อนเช็ดส่วนผสมที่ติดใบมีดออก จับถือใบมีดที่แหลมคม เกล็ด และทำความสะอาดด้วยความระมัดระวัง
- ปิดสวิตช์และถอดปลั๊กเครื่องออกจากเต้าเสียบก่อน:
 - นำออกจากแท่นวาง เปลี่ยนอุปกรณ์เสริม หรือเข้าใกล้ชิ้นส่วนที่หมุนขณะใช้งาน
 - ประกอบ ถอด หรือทำความสะอาดเครื่อง
 - ปล่อยเครื่องไว้โดยไม่มีการดูแล
 - การทำความสะอาด
- หากใบมีดเกิดติดขัด ควรถอดปลั๊กไฟออกก่อนเช็ดอาหารที่ติดใบมีดออก
- ห้ามนำเครื่องจุ่มลงในน้ำหรือของเหลวอื่นๆ
- ก่อนใช้งานโปรดตรวจสอบแรงดันไฟที่ระบุบนผลิตภัณฑ์ว่าตรงกับแรงดันไฟที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่
- ห้ามใช้งานเครื่องนี้หากสายไฟ ปลั๊ก ฝาครอบ ตะแกรง หมุน หรือชิ้นส่วนใด ๆ เสียหาย หรือมีรอยร้าวที่มองเห็นได้ หากสายไฟชำรุด ควรนำไปเปลี่ยนที่ Philips หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจาก Philips หรือบุคคลที่ผ่านการอบรมจาก Philips ดำเนินการเปลี่ยนให้ เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้
- ควรตรวจสอบให้แน่ใจว่า ได้ติดตั้งชุดใบมีดอย่างแน่นหนาดีแล้ว และปิดฝาปิดปั่นเรียบร้อยแล้วก่อนการใช้เครื่อง
- ไม่ควรให้เด็กใช้เครื่องนี้ เก็บเครื่องและสายไฟให้พ้นมือเด็ก
- ผู้ที่มีความร่างกายไม่สมบูรณ์ ประสาทสัมผัสไม่สมบูรณ์หรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ สามารถใช้เครื่องนี้ได้ หากอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานที่ปลอดภัยและเข้าถึงอันตรายที่เกี่ยวข้องในการใช้งาน
- เด็กเล็กควรได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้นำเครื่องไปเล่น
- โปรดใช้ความระมัดระวังหากเทของเหลวร้อนลงในเครื่องปั่นเพราะอาจดีดออกมาจากตัวเครื่องเพราะไอน้ำที่เกิดขึ้นกะทันหัน
- ห้ามประกอบหรือถอดปลั๊กอินหรือแท่นบนแท่นมอเตอร์ขณะเปิดเครื่อง
- เครื่องใช้ไฟฟ้านี้เหมาะสำหรับการใช้งานในครัวเรือนเท่านั้น
- อ่านขั้นตอนการทำงานจาก "คู่มือผู้ใช้" ก่อนใช้งาน
- ห้ามใช้งานเครื่องปั่นนานเกินกว่า 30 วินาทีติดต่อกันโดยไม่มีส่วนผสม เนื่องจากอาจทำให้เกิดความร้อนสูงเกินไป
- ไม่ควรปล่อยให้เครื่องทำงานโดยไม่มีการควบคุมดูแล

ข้อควรระวัง

- เพื่อเป็นการหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นจากการรีเซ็ตระบบตัดไฟโดยไม่ได้ตั้งใจ ห้ามต่อสายอุปกรณ์นี้กับอุปกรณ์เปิดปิดสวิตช์ภายนอก เช่น นาฬิกาตั้งเวลา หรือเชื่อมต่อกับวงจรที่เปิดและปิดสวิตช์การทำงานตามระบบสาธารณูปโภค
- ห้ามใช้อุปกรณ์เสริมหรือชิ้นส่วนใดๆ ที่ผลิตจากผู้ผลิตอื่นหรือที่ไม่ได้รับการแนะนำจาก Philips หากผู้ใช้

อุปกรณ์เสริมหรือชิ้นส่วนดังกล่าว การรับประกันของศูนย์จะถือเป็นโมฆะ

- ห้ามใช้ส่วนผสมเกินกว่าขีดแสดงความจุสูงสุดบนโถเครื่องปั่น
- ห้ามปั่นส่วนผสมในปริมาณที่มากกว่าปริมาณสูงสุดที่กำหนดและใช้เวลาเกินกว่าที่ระบุไว้ในตารางตำราอาหาร
- หากมีเศษอาหารติดอยู่บริเวณโถปั่น ให้ปิดเครื่องและถอดปลั๊ก แล้วใช้ไม้พายเช็ดเศษอาหารออก
- ห้ามใช้ส่วนผสมที่มีอุณหภูมิสูงกว่า 80 °C ลงในโถปั่น
- ระดับเสียง: Lc = 83 เดซิเบล (A)

เครื่องปั่นนอกรถประค

คำเตือน

- ห้ามใช้นิ้วหรือวัตถุใดๆ แหย่เข้าไปในโถปั่น ขณะที่เครื่องกำลังทำงาน

ข้อควรระวัง

- เพื่อป้องกันการหก ไม่ควรใส่ของเหลวมากกว่าความจุสูงสุดของโถปั่น เมื่อคุณปั่นของเหลวที่ร้อนหรือส่วนผสมอาหารที่อาจเกิดฟอง ไม่ควรใส่ลงในโถปั่นเกินกว่า 1.8 ลิตร
- ห้ามปั่นส่วนผสมติดต่อกันนานเกิน 3 นาทีในแต่ละครั้ง ปล่อยให้เครื่องเย็นลงที่ระดับอุณหภูมิห้อง ก่อนเริ่มใช้งานต่อ
- ทุกครั้งก่อนถอดสวิตช์เปิดเครื่อง โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปิด/ประกอบฝาโถปั่นและถ่วงดวงเข้ากับฝาเข้าที่เรียบร้อยแล้ว
- อย่าใช้โถปั่นหลังจากที่นำออกมาจากเครื่องล้างจานหรือตู้เย็น ปล่อยให้โถปั่นอุณหภูมิห้องอย่างน้อย 5 นาทีก่อนใช้งาน

ระบบล็อคนรียซึ่งติดตั้งในเครื่อง

คุณสมบัตินี้ช่วยให้คุณมั่นใจว่าคุณสามารถเปิดเครื่องได้เมื่อประกอบโถปั่น โถปั่น หรือแก้วเข้ากับแท่นมอเตอร์เข้าที่ดีแล้วเท่านั้น หากประกอบโถปั่นหรือแก้วเข้าที่ดีแล้ว ระบบล็อคภายในตัวจะปลดล็อค

คุณสมบัติด้านความปลอดภัย

เครื่องปั่นนี้ใช้ได้กับคุณสมบัติด้านความปลอดภัยซึ่งป้องกันไม่ให้ใส่อาหารมากเกินไป ในกรณีที่ใส่อาหารมากเกินไป เครื่องปั่นจะเปิดใช้งานระบบป้องกันอัตโนมัติแล้วหยุดการทำงานลง โดยไฟสัญญาณเตือน  จะสว่างขึ้นบนแผงควบคุม หากเกิดเหตุการณ์นี้ ให้หมุนปุ่มควบคุมไปที่ **OFF** (ปิด) ถอดปลั๊กเครื่องและปล่อยให้เครื่องเย็นลง 15 นาที นำส่วนผสมออก และล้างโถปั่นก่อนเริ่มใช้งาน

คลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF)

ผลิตภัณฑ์ของ Philips นี้เป็นไปตามมาตรฐานและกฎข้อบังคับด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้าที่มีกฎประการ

การใช้รีเคล

เมื่อหมดอายุการใช้งานแล้ว ห้ามทิ้งผลิตภัณฑ์นี้รวมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป แต่ควรนำไปทิ้งที่จุดรวบรวมขยะเพื่อนำไปรีไซเคิล เพื่อช่วยรักษาสภาพสิ่งแวดล้อมที่ดี

ปฏิบัติตามกฎระเบียบของประเทศของคุณสำหรับการแยกเก็บผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ การกำจัดอย่างถูกต้องช่วยป้องกันผลสืบเนื่องทางลบที่อาจเกิดขึ้นกับสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของมนุษย์

2 ภาพรวม (รูปที่ 1)

- ① ก๊าซดวง
- ② ฝาปิดของโถเครื่องปั่น
- ③ โถปั่น
- ④ ห่วงกันรั้วซึม
- ⑤ ชุดใบมีด
- ⑥ ที่ยึดชุดใบมีด
- ⑦ ปุ่มควบคุมแบบหมุนและเลือกโปรแกรมแบบด่วน:

- ปุ่มควบคุมแบบหมุน:

เปิด/ปิดเครื่อง: กดปุ่มควบคุมแบบหมุนเพื่อเปิดเครื่อง กดค้างไว้ 2 วินาทีเพื่อปิดแท่น

ปลุกเครื่อง: กดปุ่มควบคุมแบบหมุนเพื่อปลุกเครื่องเมื่ออยู่ในโหมดสแตนด์บาย (เครื่องจะเข้าสู่โหมดสแตนด์บายเมื่อไม่ได้ใช้งานเป็นเวลาสามนาที)

เลือกโปรแกรมเลือกแบบด่วน: หมุนปุ่มควบคุมแบบหมุนเพื่อเลือกโปรแกรมเลือกแบบด่วนแล้วกดเพื่อยืนยันการเลือกของคุณ

- **ปุ่มย้อนกลับ** (↶): กดเพื่อยุติการทำงานต่อเนื่องและกลับสู่โหมดการเลือก

- **ปุ่มพัลส์** (P): เพื่อผสมในระยะสั้น

- ⑧ แท่นมอเตอร์
- ⑨ โถแก้ว (เลือกได้หรือ HR3760/10)
- ⑩ แหวนปิดโถแก้ว (เลือกได้หรือ HR3760/10)
- ⑪ ฝาแก้ว (เลือกได้หรือ HR3760/10)
- ⑫ โถบด (เลือกได้)
- ⑬ ไม้พาย

3 ก่อนการใช้งานครั้งแรก

ก่อนการใช้งานเครื่องและอุปกรณ์เสริมในครั้งแรก ให้ทำความสะอาดอุปกรณ์ทุกส่วนที่สัมผัสกับอาหารอย่างทั่วถึง (รูปที่ 6)

4 หมายเหตุสำคัญ

หยุดและถอดปลั๊กเครื่องออกหากมีกลิ่นอบอวลหรือควันปล่อยให้เครื่องเย็นลงประมาณ 15 นาที

อย่าใส่ส่วนผสมมากเกินไป มิฉะนั้นส่วนผสมจะขึ้นมากเกินไปหรือหนักเกินไปสำหรับเครื่อง

เพื่อหลีกเลี่ยงน้ำหนักเกิน คุณสามารถ

- เติมน้ำส่วนผสมที่เป็นของเหลว
- บดส่วนผสมที่ละเอียดหลาย ๆ ครั้ง
- ใช้ความเร็วสูง

5 การป้องกันด้านความปลอดภัย

เครื่องปั่นมีระบบปกป้องเพื่อความปลอดภัย เมื่อเครื่องปั่นทำงานเกิน 3 นาทีในแต่ละครั้ง เครื่องจะหยุดทำงานโดยอัตโนมัติ หากคุณปั่นไม่เสร็จภายใน 3 นาที ให้ปิดเครื่องและปล่อยให้เครื่องเย็นลงในอุณหภูมิห้องก่อนใช้งานอีกครั้ง ห้ามใช้เกิน 3 นาทีติดต่อกัน

เมื่อประกอบโถปั่น ให้ปิดเครื่องก่อน

ห้ามใช้ส่วนผสมที่มีความหนามาก เช่น แป้งขนมปังหรือมันฝรั่งบด

6 การใช้งานเครื่องปั่นอาหาร

การใช้โถปั่น (รูปที่ 2)

ในการใช้โปรแกรมเลือกแบบด่วน หมุนปุ่มควบคุมแบบหมุนเพื่อเลือกโปรแกรมที่คุณต้องการแล้วกดเพื่อยืนยันการเลือกของคุณ

หากต้องการหยุดการทำงานที่กำลังดำเนินการอยู่ชั่วคราว ให้กดปุ่มควบคุมแบบหมุนเพื่อหยุดชั่วคราว คุณสามารถกดอีกครั้งเพื่อดำเนินการต่อ

หากต้องการหยุดการทำงานที่กำลังดำเนินการอยู่และกลับสู่โหมดการเลือก ให้กดปุ่มย้อนกลับ

ในการผสมส่วนผสมในภาชนะอื่น ๆ (เช่นกระเทียม) ให้กดปุ่มพัลส์ ค้างไว้ 5 วินาที

หมายเหตุ

- หลังผ่านไปสามนาที เครื่องปั่นจะหยุดทำงานโดยอัตโนมัติ
- ห้ามปั่นส่วนผสมที่แข็ง (ตัวอย่างเช่น พริกไทย ข้าวโพด หรือป๊อปคอร์น)

การใช้ไม้พาย (รูปที่ 3)

เมื่อเครื่องปั่นเปิดการทำงาน ใช้ไม้พายช่วยในการปั่นทำให้ได้ผลลัพธ์เนื้อเนียนอย่างทั่วถึงยิ่งขึ้น

เมื่อเครื่องปั่นปิดการทำงาน ใช้ไม้พายปาดส่วนผสมที่เหนียวติดโถออกมา

การใช้โถแก้ว (รูปที่ 4)

ทำสมูทตี้หรือปั่นเครื่องดื่มด้วยโถแก้วได้ทันที ถอดชุดใบมีดออก แล้วประกอบฝาปิดโถแก้ว จากนั้นตั้งโถปั่นออกมาแล้วเปิดสวิทช์ได้เลย

หมายเหตุ

- ห้ามใส่ส่วนผสมลงในโถแก้วเกินกว่าระดับสูงสุดที่ระบุเพื่อหลีกเลี่ยงการหกเลอะเทอะ
- ห้ามเติมเครื่องดื่มอัดลมลงในโถแก้วเพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหายของแก้ว

7 การทำความสะอาด (รูปที่ 5)



ข้อควรระวัง

- ก่อนทำความสะอาดเครื่อง ให้ถอดปลั๊ก
- คมมีดมีความคมมาก โปรดใช้ความระมัดระวังเมื่อคุณทำความสะอาดชุดใบมีด
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคมใบมีดไม่กระทบเข้ากับวัตถุแข็ง เพราะอาจทำให้คมมีดทื่อได้

ทำความสะอาดชุดมอเตอร์ด้วยผ้าชุบน้ำบิดพอหมาด
ล้างชิ้นส่วนอื่น ๆ ในน้ำ (< 60 °C) ด้วยน้ำยาล้างจานหรือใน
เครื่องล้างจาน

ทำความสะอาดง่าย (Easy Clean)

ปฏิบัติตามขั้นตอนในรูป 5



หมายเหตุ

- กรุณาใช้ฟังก์ชันทำความสะอาดด่วน  สำหรับการทำความสะอาดอย่างง่ายดาย

8 การรับประกันและบริการ

หากคุณมีปัญหา ต้องการบริการ หรือต้องการข้อมูล โปรดดูที่ www.philips.com/support หรือติดต่อศูนย์บริการดูแลลูกค้าของบริษัท Philips ในประเทศของคุณ หมายเลขโทรศัพท์มีอยู่ในเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก หากในประเทศของคุณไม่มีศูนย์บริการลูกค้า โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ Philips ในประเทศ

1 Quan trọng

Hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng thiết bị và cất giữ để tiện tham khảo sau này.

Cảnh báo

- Không chạm vào các lưỡi cắt sắc bén khi thiết bị đang nối với nguồn điện. Nếu dao cắt bị kẹt, hãy rút phích cắm của thiết bị ra khỏi nguồn điện trước khi lấy nguyên liệu làm kẹt dao cắt ra. Cần cẩn trọng khi cầm các lưỡi cắt sắc bén, làm sạch cối và trong khi làm sạch thiết bị.
- Hãy tắt và rút phích cắm thiết bị ra khỏi nguồn điện trước khi:
 - Tháo thiết bị ra khỏi đế, thay đổi phụ kiện hoặc tiếp xúc các bộ phận đang chuyển động.
 - Gắn lắp, tháo rời hoặc vệ sinh thiết bị.
 - Khi không có người giám sát.
 - Lau chùi thiết bị
- Nếu lưỡi dao bị kẹt, phải rút phích cắm khỏi nguồn điện trước khi lấy nguyên liệu làm kẹt lưỡi dao ra
- Không ngâm thiết bị trong nước hoặc bất kỳ chất lỏng nào khác.
- Kiểm tra xem điện áp ghi trên thiết bị có tương ứng với điện áp nguồn nơi sử dụng trước khi nối thiết bị với nguồn điện.
- Không sử dụng thiết bị nếu dây điện, phích cắm, nắp bảo vệ, lưới lọc xoay hoặc bất kỳ bộ phận nào khác bị hỏng hay có vết nứt thấy rõ. Nếu dây điện nguồn bị hỏng, bạn nên thay dây điện tại trung tâm bảo hành của Philips, trung tâm bảo hành do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.
- Đảm bảo bộ lưới dao được gắn chặt và nắp được gắn đúng cách vào cối xay trước khi sử dụng thiết bị.
- Trẻ em không được sử dụng thiết bị này. Để thiết bị và dây điện ngoài tầm với của trẻ em.
- Những người bị suy giảm năng lực về thể chất, giác quan hoặc tâm thần, hoặc thiếu kiến thức và kinh nghiệm có thể sử dụng thiết bị này nếu họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị theo cách an toàn và hiểu được các mối nguy hiểm liên quan.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với thiết bị này.
- Hãy cẩn thận khi đổ chất lỏng nóng vào máy xay sinh tố vì chất lỏng này có thể bắn ra khỏi thiết bị do bị sôi đột ngột.
- Không được lắp ráp hoặc tháo rời cối xay hoặc bình trộn ra khỏi bộ phận động cơ trong khi nguồn điện còn bật.
- Thiết bị này được thiết kế chỉ để dùng trong gia đình.
- Tham khảo quy trình làm sạch trong "Hướng dẫn sử dụng" trước khi dùng.
- Không để máy xay chạy quá 30 giây mà không có nguyên liệu bên trong. Việc này có thể dẫn đến tình trạng quá nhiệt.

- Không được để thiết bị chạy mà không có người trông coi.

Chú ý

- Để tránh nguy hiểm do vô tình đặt lại cầu chì nhiệt, không được cắm phích cắm của thiết bị này vào một thiết bị chuyển mạch ngoài, chẳng hạn như bộ hẹn giờ, hoặc vào một mạch điện thường xuyên bật và tắt bởi một thiết bị khác.
- Không sử dụng bất kỳ phụ kiện hoặc bộ phận nào mà Philips không đặc biệt khuyến dùng. Nếu bạn sử dụng các phụ kiện hoặc bộ phận không phải của Philips, bảo hành của bạn sẽ bị mất hiệu lực.
- Không được vượt quá chỉ báo mức tối đa trên cối xay.
- Không sử dụng vượt quá số lượng tối đa và thời gian xử lý được chỉ định trong bảng công thức.
- Nếu thực phẩm dính vào thành cối xay, tắt thiết bị và rút phích cắm điện ra khỏi ổ điện. Sau đó dùng thìa để lấy thực phẩm ra khỏi thành cối xay.
- Không đổ nguyên liệu nóng trên 80°C vào cối xay.
- Mức độ ồn: Lc = 83 dB(A).

Máy xay

Cảnh báo

- Không cho ngón tay hoặc bất kỳ vật nào vào cối xay khi máy đang hoạt động.

Chú ý

- Để tránh nguyên liệu bị tràn ra ngoài, không cho nguyên liệu lỏng vào vượt quá mức chứa tối đa của cối xay. Không cho quá 1,8 lít nguyên liệu vào cối xay khi đó là chất lỏng còn nóng hay những nguyên liệu dễ sủi bọt.
- Không để máy chạy quá 3 phút liên tục. Hãy để máy nguội xuống nhiệt độ phòng trước khi tiếp tục chế biến.
- Luôn đảm bảo nắp được đặt/lắp theo đúng cách vào cối và cố định lượng được lắp vào nắp theo đúng cách trước khi bật máy.
- Không được sử dụng cối ngay sau khi lấy cối ra từ máy rửa chén hoặc tủ lạnh. Để cối thích nghi với nhiệt độ phòng trong ít nhất 5 phút trước khi sử dụng.

Nút khóa an toàn bên trong máy

Tính năng này đảm bảo rằng bạn chỉ có thể bật thiết bị nếu cối xay, cối nghiền hoặc bình trộn được lắp đúng cách vào bộ phận động cơ. Nếu cối xay hoặc bình trộn được lắp theo đúng cách, khóa an toàn tích hợp sẽ mở.

Tính năng an toàn

Chiếc máy xay sinh tố này có tính năng an toàn bảo vệ chống lại hoạt động quá tải. Trong trường hợp quá tải, máy xay tự động kích hoạt chế độ bảo vệ và máy sẽ ngừng hoạt động, đồng thời ký hiệu cảnh báo  sẽ sáng lên trên bảng điều khiển. Nếu điều này xảy ra, xoay núm xoay về vị trí **OFF** (tắt), rút phích cắm điện của thiết bị ra khỏi ổ điện và để thiết bị nguội trong 15 phút. Lấy thực phẩm ra và vệ sinh bình máy xay trước khi bắt đầu hoạt động.

Điện từ trường (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn và quy định hiện hành liên quan đến mức phơi nhiễm điện từ trường.

Tái chế

Không vứt sản phẩm cùng chung với rác thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng nó, mà hãy đem sản phẩm đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như vậy sẽ giúp bảo vệ môi trường.

Làm theo các quy định tại quốc gia của bạn đối với việc thu gom riêng các sản phẩm điện và điện tử. Việc vứt bỏ đúng cách sẽ giúp phòng tránh các hậu quả xấu cho môi trường và sức khỏe con người.

2 Tổng quan (Hình 1)

- ① Cúp đóng
- ② Nắp cối xay
- ③ Cối xay
- ④ Gioăng kín nước
- ⑤ Bộ lưỡi dao
- ⑥ Đầu giữ bộ lưỡi dao
- ⑦ Nút xoay và các chương trình chọn nhanh:

- Nút xoay:

Bật/tắt nguồn thiết bị: nhấn nút xoay để bật nguồn, nhấn và giữ nút xoay trong 2 giây để tắt nguồn thiết bị.

Bật lại thiết bị: nhấn nút xoay để bật lại thiết bị khi ở chế độ chờ. (Thiết bị chuyển sang chế độ chờ khi không hoạt động trong ba phút.)

Chọn một chương trình chọn nhanh: xoay nút xoay để chọn một chương trình chọn nhanh và nhấn nút xoay để xác nhận lựa chọn của bạn.

- **Nút Quay lại** (↶): nhấn nút này để dừng thao tác đang thực hiện và trở về chế độ lựa chọn.

- **Nút Nhồi** (Ⓟ): để xay nhanh.

- ⑧ Bộ phận động cơ
- ⑨ Bình đựng (Tùy chọn hoặc HR3760/10)
- ⑩ Gioăng kín nước của bình trộn (Tùy chọn hoặc HR3760/10)
- ⑪ Nắp bình trộn (Tùy chọn hoặc HR3760/10)
- ⑫ Cối nghiền (Tùy chọn)
- ⑬ Thìa

3 Trước khi sử dụng lần đầu tiên

Trước khi bạn sử dụng thiết bị và các phụ kiện lần đầu tiên, hãy rửa thật kỹ các bộ phận tiếp xúc với thực phẩm. (Hình 6)

4 Ghi chú quan trọng

Nên dừng và rút phích cắm thiết bị ra khỏi ổ điện nếu thấy khói hoặc có mùi khét. Để máy nguội xuống trong 15 phút.

Không nên cho thêm nguyên liệu quá tải vào. Nếu không, hỗn hợp nguyên liệu sẽ trở nên quá dày hoặc quá nặng để chế biến.

Để tránh cho thiết bị bị quá tải, bạn có thể

- Cho thêm nguyên liệu lỏng vào
- Chế biến thành nhiều mẻ nhỏ
- Dùng cài đặt tốc độ cao hơn

5 Bảo vệ an toàn

Chiếc máy xay sinh tố này có hệ thống bảo vệ an toàn. Khi chạy quá 3 phút mỗi lần, máy sẽ tự động ngừng xử lý. Nếu bạn vẫn chưa chế biến xong sau 3 phút, hãy tắt thiết bị và để máy nguội xuống nhiệt độ trong phòng. Không được sử dụng liên tục quá 3 phút.

Khi lắp cối xay, trước tiên hãy đảm bảo rằng thiết bị đã được tắt nguồn.

Không tìm cách chế biến các món ăn đậm đặc chẳng hạn như bột nhào bánh mì hoặc nghiền khoai tây.

6 Sử dụng máy xay

Sử dụng cối xay (Hình 2)

Để sử dụng một chương trình chọn nhanh, xoay nút xoay để chọn chương trình bạn cần và nhấn nút xoay để xác nhận lựa chọn của bạn.

Để tạm dừng quá trình xử lý đang diễn ra, hãy nhấn nút xoay để tạm dừng. Bạn có thể nhấn nút xoay một lần nữa để tiếp tục lại.

Để dừng quá trình xử lý đang diễn ra và trở về chế độ lựa chọn, hãy nhấn nút quay lại.

Để chế biến nhanh các nguyên liệu (chẳng hạn như tỏi), hãy nhấn và giữ nút nhồi.

Lưu ý

- Sau ba phút, máy xay sẽ tự động dừng quá trình.
- Không xay nguyên liệu khô (ví dụ như hạt tiêu hoặc hồi).

Sử dụng thìa (Hình 3)

Khi máy xay sinh tố đang bật, sử dụng thìa để tăng độ mịn và đặc của thành phẩm.

Khi máy xay sinh tố tắt, sử dụng thìa để loại bỏ nguyên liệu dính vào máy xay.

Sử dụng bình trộn (Hình 4)

Làm sinh tố hoặc thức uống ngay trên máy bằng bình. Tháo dao xay ra và lắp nắp bình vào. Sau đó, bạn có thể mang theo bình khi đi ra ngoài và uống ngay.



Lưu ý

- Không cho nguyên liệu vào bình vượt quá chỉ báo mức tối đa để tránh bị tràn.
- Tuyệt đối không cho đồ uống có ga vào bình dụng để tránh làm hỏng bình trộn.

7 Làm sạch (Hình 5)



Chú ý

- Rút phích cắm của thiết bị trước khi làm sạch thiết bị.
- Các cạnh cắt rất sắc. Cẩn thận khi bạn làm sạch bộ dao xay.
- Đảm bảo các cạnh cắt của dao xay không tiếp xúc với các vật cứng. Điều này có thể làm cho lưỡi dao bị cùn.

Làm sạch bộ phận động cơ bằng vải ẩm.

Rửa sạch các bộ phận khác bằng nước nóng (< 60 °C) cùng với một chút nước rửa chén hoặc bằng máy rửa chén.

Dễ rửa

Làm theo các bước trong Hình 5.



Lưu ý

- Vui lòng sử dụng chức năng làm sạch nhanh  để dễ dàng làm sạch.

8 Bảo hành và dịch vụ

Nếu bạn gặp trục trặc, cần dịch vụ hoặc thông tin, vui lòng truy cập www.philips.com/support hoặc liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips tại quốc gia của bạn. Số điện thoại của Trung tâm có ở tờ bảo hành toàn cầu. Nếu không có Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng tại quốc gia của bạn, hãy liên hệ với đại lý Philips tại địa phương bạn.

7 التنظيف (الصورة 5)

تنبيه



- افصل الطاقة عن الجهاز قبل تنظيفه.
- فحواص التنظف حادة. توخّ الحذر عند تنظيف وحدة الشفرة.
- تأكد من عدم ملاصقة حواص التنظف في الشفرة الأغراض الصلبة. فقد يؤدي ذلك إلى التقليل من حدة الشفرة.

نظّف وحدة المحرك بقطعة قماش رطبة.
نظّف القطع الأخرى بالمياه (> 60 درجة مئوية) باستخدام سائل تنظيف أو من خلال وضعها في الجلاية.

تنظيف سهل

اتبع الخطوات الواردة في الصورة 5.

ملاحظة



- يرجى استخدام وظيفة التنظيف السريع  للتنظيف بطريقة سهلة.

8 الضمان والخدمة

إذا واجهت أي مشكلة، أو إذا كنت بحاجة إلى خدمة أو معلومات، فراجع www.philips.com/support أو اتصل بمركز خدمة المستهلك من Philips في بلدك. رقم الهاتف موجود في نشرة الضمان العالمية. في حال عدم وجود مركز خدمة للمستهلك في بلدك، يرجى زيارة موزع منتجات Philips المحلي.

2 نظرة عامة (الصورة رقم. 1)

- ① كوب القياس
- ② غطاء دورق الخلط
- ③ دورق الخلط
- ④ حلقة منع التسرب
- ⑤ وحدة الشفرة
- ⑥ حامل وحدة الشفرة
- ⑦ مفتاح دوار وبرامج التحديد السريع:

- المفتاح الدوار:

تشغيل/إيقاف تشغيل الجهاز: اضغط على المفتاح الدوار لتشغيله، واضغط عليه باستمرار لمدة ثانيتين لإيقاف تشغيل الوحدة.

تنشيط الجهاز: اضغط على المفتاح الدوار لتنشيط الجهاز عندما يكون في وضع الاستعداد. (ينتقل الجهاز إلى وضع الاستعداد عندما يبقى في وضع الخمول لمدة ثلاث دقائق).

تحديد برنامج سريع التحديد: قم بتدوير المفتاح الدوار لتحديد برنامج سريع التحديد واضغط عليه لتأكيد التحديد.

- زر العودة (↶): اضغط عليه لإيقاف العملية الجارية والعودة إلى وضع التحديد.

- زر التشغيل النبضي (P): للخلط لوقت قصير.

⑧ وحدة المحرك

⑨ دورق الوعاء (اختياري أو HR3760/10)

⑩ حلقة منع التسرب للوعاء (اختياري أو HR3760/10)

⑪ غطاء الوعاء (اختياري أو HR3760/10)

⑫ المطحنة (اختياري)

⑬ الملعقة

3 قبل الاستخدام للمرة الأولى

نظف القطع التي تلامس الطعام بشكل جيد قبل استخدام الجهاز والملحقات للمرة الأولى. (الصورة 6)

4 ملاحظات مهمة

أوقف تشغيل الجهاز وافصله عن مصدر الطاقة في حال انبعاث رائحة لاذعة أو دخان. دعه يبرد لمدة 15 دقيقة.

لا تضيف كمية مفرطة من المكونات، وإلا، سيصبح خليط المكونات سميكًا أو ثقيلًا جدًا بحيث تتعذر معالجته.

لتفادي تحميل الجهاز بشكل مفرط، يمكنك

- إضافة المزيد من المكونات السائلة
- معالجة المكونات في دفعات متعددة وصغيرة
- استخدام إعداد سرعة أعلى

5 حماية السلامة

تم تزويد الخلاط بنظام حماية آمن. عند تشغيل الخلاط لمدة تزيد عن 3 دقائق متواصلة، سيتوقف عن الخلط تلقائيًا. إذا لم تنته من الخلط بعد 3 دقائق، فأوقف تشغيل الجهاز ودعه يبرد حتى يصل إلى درجة حرارة الغرفة. لا تستخدمه أبدًا لمدة تزيد عن 3 دقائق بشكل متواصل.

عند تركيب دورق الخلط، تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز أولاً. لا تحاول معالجة وصفات الطعام ذات القوام السميك جدًا، مثل عجينة الخبز أو البطاطس المهروسة.

6 استخدام الخلاط

استخدام دورق الخلط (الصورة 2)

لاستخدام برنامج سريع التحديد، قم بتدوير المفتاح الدوار لتحديد البرنامج الذي تريده واضغط عليه لتأكيد التحديد.

لإيقاف عملية الخلط الجارية مؤقتًا، اضغط على المفتاح الدوار. ويمكنك الضغط عليه مجددًا لاستئناف التشغيل.

لإيقاف عملية الخلط الجارية والعودة إلى وضع التحديد، اضغط على زر العودة.

لخلط المكونات لوقت قصير (كالثلثم مثلاً)، اضغط باستمرار على زر التشغيل النبضي.

ملاحظة

- بعد مرور ثلاث دقائق، سيقوم الخلاط بإيقاف العملية تلقائيًا.
- لا تخلط المكونات الجافة (على سبيل المثال حبوب الفلفل أو الينسون النجمي).

استخدام الملعقة (الصورة 3)

عندما يكون الخلاط قيد التشغيل، استخدم الملعقة المنبسطة ليصبح الطعام أكثر نعومةً وتماسكًا.

عندما يكون الخلاط متوقفًا عن التشغيل، استخدم الملعقة المنبسطة لإزالة المكوناتملتصقة على الدورق.

استخدام دورق الوعاء (الصورة 4)

قم بتحضير العصير أو المشروبات المخفوقة مباشرة في الوعاء. قم بإزالة وحدة الشفرة وتركيب غطاء الوعاء. بالتالي يمكنك إخراج الوعاء والشرب مباشرة منه.

ملاحظة

- لا تملأ دورق الخلاط بكمية تتجاوز مؤشر المستوى الأقصى لتفادي الانسكاب.
- لا تملأ دورق الوعاء بمشروبات غازية لتفادي تلف الوعاء.

1 هام

اقرأ دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام الجهاز واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

تحذير

- لا تلمس الشفرات الحادة عندما يكون الجهاز موصولاً بالطاقة. إذا علقت الشفرات، فقم بفصل الجهاز عن مصدر الطاقة قبل إزالة المكونات. كن حذراً عند الإمساك بشفرات التقطيع الحادة وعند إفراغ الدورق وإثناء التنظيف.
- أوقف تشغيل الجهاز وافصله عن وحدة التزويد بالطاقة قبل:

- فكّه عن الحامل أو تغيير الملحقات أو لمس الأجزاء التي تتحرك أثناء الاستخدام.
- تجميع القطع أو فكّها أو تنظيفه.
- تركه بدون مراقبة.
- تنظيف الجهاز

- إذا علقت الشفرات، فافصل الجهاز عن مصدر الطاقة قبل إزالة المكونات التي تسدّ مسار الشفرات.
- لا تدع المياه أو أي سائل آخر يلامس الجهاز.
- تحقق من أن الفولتية المشار إليها على الجهاز تتوافق مع فولتية سلك الطاقة المحلية قبل توصيل الجهاز.
- لا تستخدم الجهاز في حال كان سلك الطاقة أو المقبس أو الغطاء الواقعي أو المصفاة الدوارة أو أي قطع أخرى تالفة أو تظهر عليها تشققات. إذا كان سلك الطاقة الرئيسي تالفاً، فيجب استبداله من قبل شركة Philips أو مركز خدمة معتمد من قبل Philips أو شخص مؤهل بالقدر نفسه لتجنب أي خطر.

- تأكد أن وحدة الشفرة مثبتة بإحكام وأن الغطاء موصول بشكل صحيح بدورق الخلاط قبل استخدام الجهاز.
- لا يمكن للأطفال استخدام هذا الجهاز. أبقِ الجهاز وسلكه بعيداً عن متناول الأطفال.
- يمكن للأشخاص الذين يعانون نقصاً في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو أولئك الذين تنقصهم الخبرة أو المعرفة في حال تم الإشراف عليهم أو إعطاؤهم إرشادات تتعلق بالاستخدام بطريقة آمنة وفي حال فهم المخاطر المرتبطة به.

- يجب الإشراف على الأطفال للحوّل دون لعبهم بالجهاز.
- يُرجى توخي الحذر في حال تم سكب سائل ساخن في الخلاط، إذ يمكن أن يتم قذفه إلى الخارج بفعل عملية تبخير مفاجئة.

- لا تقم بجمع دورق الخلاط أو الوعاء في وحدة المحرك أو فكّه عنها على الإطلاق عندما يكون الجهاز قيد التشغيل.
- هذا الجهاز معدّ للاستخدام المنزلي فقط.
- اقرأ إجراء التنظيف في "دليل المستخدم" قبل الاستخدام.
- لا تشغل الخلاط لأكثر من 30 ثانية من دون وضع أي مكون في داخله. لأن ذلك قد يؤدي إلى إحماء مفرط.
- لا تترك إطلاقاً الجهاز قيد التشغيل بدون مراقبة.

تنبيه

- يهدف تفادي أي خطر ناجم عن إعادة تعيين القاطع الحراري عن غير قصد، يجب عدم تشغيل هذا الجهاز بواسطة جهاز تحويل خارجي، كالمؤقت، أو توصيله بدائرة كهربائية يتم تشغيلها وإيقاف تشغيلها بشكل منتظم من الأداة.
- لا تستخدم أي ملحقات أو قطع من شركات مصنعة أخرى أو لا توصي بها شركة Philips على وجه الخصوص، سيؤدي استخدام هذه الملحقات أو القطع إلى إبطال الضمان.

- لا تتجاوز مؤشر السعة القصوى المشار إليه على دورق الخلاط.
- لا تتجاوز الكميات وأوقات المعالجة القصوى المشار إليها في جدول الوصفات.
- إذا التصق الطعام بدورق الخلاط، فأوقف تشغيل الجهاز وافصله الطاقة عنه. ثم استخدم ملعقة منبسطة لإزالة الطعام عن الجدار.
- لا تملأ دورق الخلاط بمكونات تفوق حرارتها 80 درجة مئوية.
- مستوى الضجيج: Lc = 83 ديسيبل (A).

الخلاط

تحذير

- لا تمسك أبداً دورق الخلاط بأصابعك أو بأي غرض عندما يكون الجهاز قيد التشغيل.

تنبيه

- لمنع الانسكاب، يجب ألا تتخطى كمية السوائل التي تسكبها السعة القصوى لدورق الخلاط. أثناء خلط السوائل الساخنة أو المكونات التي تميل إلى تشكيل رغوة، لا تسكب كمية تفوق 1,8 لترات في دورق الخلاط.
- لا تترك الجهاز قيد التشغيل لأكثر من 3 دقائق متواصلة. دع الجهاز يبرد حتى تعود حرارته إلى درجة حرارة الغرفة قبل متابعة المعالجة.
- تأكد دائماً من إغلاق/تركيب الغطاء في الدورق ومن إدخال كوب القياس في الغطاء بشكل صحيح قبل تشغيل الجهاز.
- لا تستخدم الدورق مباشرة بعد إخراجها من الجليدية أو البراد. اتركه في مكان بدرجة حرارة الغرفة لخمس دقائق على الأقل قبل استخدامه.

قفل سلامة مدمج

تضمن هذه الميزة عدم إمكانية تشغيل الجهاز إلا في حال كان دورق الخلاط أو المطحنة أو الوعاء مركباً على وحدة المحرك بشكل صحيح. إذا تم تركيب دورق الخلاط أو الوعاء بشكل صحيح، فسيتم إلغاء تأمين قفل السلامة المضمن.

ميزة السلامة

هذا الخلاط مجهّز بميزة سلامة تحمي الجهاز من المقادير الزائدة. في حال الحملولة المفرطة، يقوم الخلاط تلقائياً بتنشيط ميزة الحماية ويتوقف عن التشغيل ويضيء رمز التحذير ⚠️ الموجود على لوحة التحكم. إذا حدث ذلك، قم بتعيين المفتاح الدوراني على OFF، وافصل الجهاز واتركه لمدة 15 دقيقة لكي يبرد. أفرغ دورق الخلاط من المكونات قبل بدء العمل.

المجالات الكهرومغناطيسية (EMF)

يتوافق جهاز Philips هذا مع كل المعايير والأنظمة المطبقة المتعلقة بالتعرّض للحقول الكهرومغناطيسية.

إعادة التدوير

لا تتخلص من المنتج مع النفايات المنزلية العادية عند انتهاء فترة عمله، بل سلمه إلى مركز تجميع رسمي لإعادة تدويره. عند القيام بذلك، أنت تساهم في المحافظة على البيئة. اتبعي القوانين المعتمدة في بلدك لجمع المنتجات الإلكترونية والكهربائية بطريقة منفصلة. يساعد التخلص من النفايات بطريقة صحيحة في تفادي العواقب السلبية على البيئة وصحة الإنسان.





